

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ Yna Pablo mɔjaare yɔ queti joo. Sóstene mena ati pũurore yɔ uca. Cɔ quena Jesucristore caapiɔjaɔ, mani yaɔ ãmi Sóstene. Dio cɔ cabooricarore bairona Jesucristo ye quetire cabuiopaɔre yɔre cacũñupi.

² Diore cáti nɔcɔbɔgorã Corintopɔ cãni poare ati pũuro mɔjaare yɔ uca joo. Jesucristo mena macana aniri Dio yarã mɔja ã. Mɔja quenare cabejeyupi Dio, yɔ yarã na ãmaro ñi. To cãnacã paɔ macana mani Ƴpaɔ Jesure cajeni nɔcɔbɔgorã to bairona cɔ yarã cãniparãre na cacũñupi Dio. To bairi mani Ƴpaɔ, na quenare na Ƴpaɔ ãmi Jesucristo.

³ Caroaro mɔjaare yɔ ñuu roti. Mani Pacɔ Dio caroaro ani wariñuuriquere mɔjaare cɔ joato. Mani Ƴpaɔ Jesucristo quena to bairona caroare cɔ joato mɔjaare.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ “Jesucristo jɔgori caroaro na mɔ átibojanucu Corinto macanare,” Diore yɔ ñ wariñuunucu, mɔjaare tɔgooñari.

⁵ Jesucristore caapi nɔcɔbɔgorã mɔja cãno caroaro cátibojayupi Dio mɔjaare. Cɔ yere caroaro mɔja caapi maji peoparore bairo mɔjaare cájupi.

To bairi m̄ja caapi majirijere caroaro aperãre na m̄ja buionucu.

⁶ “Jesucristo m̄ja yerire wajoaḡmi,” m̄jaare ȳ caĩ buioeparore bairona cabaiw̄ m̄jaare.

⁷ To bairi mani Ƴrā Jesucristo c̄ catunu atĩpere cote yuu bairãna nipetiro caroa wariñuurique Dio c̄ cajoogarijere m̄ja c̄go maji peticõa, r̄jaricaró mano.

⁸ Ati ̄m̄recoo capetiparo j̄goye c̄ catutuar-ijere m̄ja joocõa aninucuḡmi Dio. Cãre m̄ja caapi n̄c̄b̄goro m̄ja átiḡmi. To bairi mani Ƴrā Jesucristo c̄ catunu ejaro cabui c̄tiquẽna m̄ja anigarã.

⁹ Dio c̄ caĩriquere bairona cácu ãmi. C̄na, ȳ Mac̄ Jesucristo mena macana na ãmaro ñi, m̄jaare cabejeyupi Dio m̄ja quenare.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Ȳ yarã, Jesucristo ȳre c̄ caĩ buio rotiro maca ocõo bairo m̄jaare ȳ ñ: Jĩcarore bairo t̄gooñaña. Ricawati t̄gooñaqueticõaña. Wariñuurique mena ame wadapeniña. Jĩcarore bairo t̄gooñarique c̄ja.

¹¹ Ȳ yarã, Cloe cawamec̄co ya wii macana ȳre caqueti buiowã. “Ame wada netonucuma naa,” m̄ja cabairijere ȳ caĩ buiowã. To bairi m̄jaare ȳ uca joo.

¹² M̄ja cãno cõo ricati jeto m̄ja t̄gooñarique c̄juparã. Jĩcaarã, “Pablo c̄ ye buioriquere caarijarã jã ã,” m̄ja ñ̄uparã. Aperã, “Apolo c̄ ye buioriquere caarijarã jã ã,” m̄ja ñ̄uparã. Aperã tunu, “Pedro c̄ ye buioriquere caarijarã jã ã,” m̄ja ñ̄uparã. Aperã tunu, “Cristore caarijarã

jã ã,” mũaja ãĩũparã. Noo mũaja cabooro mũaja tũgooñarique cãjuparã.

¹³ ¿Nope ãrã to bairo ricati jeto mũaja ã tũgooñati? Cristo ãĩcaũna ãmi. Cũ mena macana quenare ricawatirique maa. Yũna Pablo mũaja ye wapa yucũ tẽorica pãĩpũ na carapuaricũ mee yũ ã. “Pablõre caariũjarã jã ã,” ãri mee, mũaja cabautisa rotiyupa.

¹⁴ Crispo, Gayo, na jetore yũ cabautisawũ yũna. Aperã mũajaare yũ cabautisaquẽpũ. To bairi Diore, “Ñũũ majũucõa,” cũ yũã, mũajaare cabautisaquetacũ aniri.

¹⁵ Mũajaare cabautisaricũ yũ cãmata, “Pablo cũ cabũiorijere caariũjarã aniri jã cabautisa rotiwũ,” seeto mũaja ãborã.

¹⁶ Estẽfanas ya wii macana quenare na yũ cabautisawũ baii pũna. Ûba, aperãre na yũ bautisaquetacũ.

¹⁷ Cristo aperãre cabautisapare yũ cacũquẽmi. Cũ ye queti macare yũ cabũio rotiwĩ. “Caroaro wada majimi,” cãre na ã api tũjoato ãi mee, yũ cabũio rotiwĩ. Yũ majũuna caroaro cabũio majii yũ cãmata Cristo yucũ tẽorica pãĩpũ manire cũ cabai yajibõjarique cariapena yũ buioquetibõũ. Jõcũna yũ buio teñabõũ. To bairi camaja Cristo mena catĩcõa aninucũquetibõrãma.

Cristo, poder y sabiduría de Dios

¹⁸ Jesucristore caariũjaquẽna Dio cũ careparã anitũgama. Jesucristo yucũ tẽorica pãĩpũ manire cũ cabai yajibõjariquere mani caĩ buiõro, “To bairo ãcõarã ãma,” manire ãrãma. Mani cãre canũcũbũgorã

ca canetoobojaricarã macara tie queti caroa majuu ã. Tie queti jũgori Dio ca cãti majirijere mani maji mania.

¹⁹ To bairona ã ucarique ã Dio ye queti ucarica pũuro:

“Camajirã jã ã,” caĩrã na caĩbataje, “Jocarãna ãma,” aperã na caĩparore bairo yu átigu. Na catũgooña majibatajere to cawapa mano yu átigu, ãmi Dio, ã ucarique ã.

²⁰ To bairi, “Camajirã jã ã,” caĩbatana, aperãre na catũgooñari wamere bueri maja, ati umarecoo macajere caroaro cabuio majibatanare cawatoa macana na cãno na átigumi Dio. Na camajibataje cawapa mano na áti iũoogumi Dio.

²¹ Dio nipetirore camajii ãmi. To bairi ati yepa macana na majuuna, na camajirije jũgori cũre na camajiro cãtiquẽjupi Dio. Aperã maca Jesucristo ye quetire apirã, tiere na caapi nucubũgoro na netoo catiomi Dio. Ati yepa macana, Diore caapiũajuẽna maca, “To bairo ãcõaro ã,” ãrãma na maca Jesu ye quetire.

²² “Judío maja, caacũori wame Dio jãre ca cãti iũoata ca ye quetire mũja cabuiorijere jã api nucubũgogarã,” jã ãma. Griego maja, judío maja cãniquẽna maca, ati yepa macana na ye na catũgooña majiri wamere bairije jetore api tũjooma.

²³ Jã maca Jesucristo yuca tẽorica pãipũ manire ca cabai yajibojarique quetire jã buionucu. Judío maja tiere api tũjooquẽema. Judío maja cãniquẽna maca, “To bairona ãcõarã ãma,” jã ãma.

²⁴ Dio, “Yu yarã anigarãma,” ca caĩ cũricarã maca, “Cristo Dio ca catutuarijere cacũgon, ca cama-

jirijere cacũgou ãmi Cristo,” mani ã maji. Judío maja, judío maja cãniquẽna quena to bairije mani ã nucubũgo maji, Cristore caapiũjari poa macana.

²⁵ Camaja Dio cũ cátiere tũjurã, “Cawatoa macaje ã,” ã tũgooñama. To bairo na caĩ tũgooñarije to cãnibato quena camaja netoro cáti maji netou ãmi Dio. Cũ maca catutua neto majucõaũ ãmi.

²⁶ Dio manire cũ cabejeparo jũgoye ¿dope bairã mani cãnibajupari? ã tũgooñaña. Ati yepa macajere capee camajirã mee mani cãmũ. Cauparã mani cãniquẽpũ. Uparã punaa mee mani cãmũ. Aperã, “Cawatoa cãna ãma,” camaja na caĩ tũgooñarã maca mani cãmũ.

²⁷ To bairi “Camajiquẽna ãma,” camaja na caĩrãre na cabeje cũñupi Dio cũ yarã cãniparãre. Ati yepa macajere camajirã na camajibatiere, “Wapa maa,” na ã tũgooña boboato ãi, to bairo cájupi Dio. To bairona cáti tutuarã, “Jã catutuarije wapa maa,” na ã tũgooña boboato ãi, cáti tutuaquẽna macare na cabeje cũñupi Dio.

²⁸ Cawatoa cãnare, aperã na catujũ teerãre na cabejeyupi Dio cũ yarã cãniparãre. “Camajirã jã ã, cãni majuurã jã ã,” caĩrãre, “Cawatoa cãna jã ã,” na ã majiato ãi to bairo cájupi Dio.

²⁹ To bairi Dio cũ catujũro jĩcaũ maca, “Cãni majuũ yũ ã,” ã majiquẽcũmi.

³⁰ Dio cũ majuuna Jesucristo mena macana mani cãno cájupi. To bairi Cristo jũgori majirique majuure manire cajooyupi Dio. Cristo jũgori, “Cañuurã ãma, yũ yarã majuu ãma,” Dio cũ caĩ tũjurã mani ã. “Caroorije na cátajere Cristo cũ cawapayebojaricarã ãma,” mani ã tũjũmi Dio Cristo jũgori.

³¹ To bairi Dio ye queti ucarica pũuropũ ocđo bairo ĩ ucarique ã:

“Cãni majuurã mani ã. Caroaro cátana mani ã,” caĩrã aniqueti majuucđaña. Ocđo bairo maca tũgooñaña: “Mani Ғpaũ Dio cãni majuu ãmi. Caroaro manire cátibojaũ ãmi.”

2

El mensaje de Cristo crucificado

¹ Mũja tũpũ Dio ye quetire buioũ ejaũ, “Caroaro cabuio majii ãmi, capee camajii ãmi Pablo,” yũre na ĩ tũjuato caĩre bairo yũ cabaiquẽpũ.

² Mũja mena ãcũ Jesucristore na majiato ĩi yucũ tẽorica pãipũ cũ cabai yajirique jetore na yũ buiogũ ĩi, yũ cabaiwũ.

³ Cabuio ocabũtiquẽcũ yũ cãtũ mũja tũpũ buioũ ejaũ. “Caroaro yũ buio majiquẽe,” ĩ tũgooñabacũ yũ cananaa uwĩwũ.

⁴⁻⁵ Yũ majuuna yũ camajiri wamere mũja canũcũbgoparore bairo yũ cabaiquẽpũ. To bairi camajirã majuu na cawadanucurore bairo yũ cabuioquẽpũ. Camaja, “Caroaro camajirã majuu na catũgooña majiri wamere buioũmi, tiere mani nũcũcũbgogarã,” yũ ĩrema ĩi cawatoa macacũre bairo mũjaare yũ caĩ buionucuwũ. Dio catutua majũre, camaji majũre mũja canũcũbgore boũ Dio Espĩritu Santo yũre cũ caocabũtioro mena mũjaare yũ cabuiowũ.

Dios se da a conocer por medio de su Espĩritu

⁶ To bairo cabai anibacũ quena netoro Jesucristore canũcũbgorã macare paio majirique mena na yũ buio. Ati yepa macana na camajiri wame

unie me ã Dio ye c camajirije maca. Na parã quena na camajiri wame unie me ã. Na camajibatie maca yajicoagaro.

⁷ Dio c camajirije nemoo camajare na c camajioquetajere jã ï buio. “Ati murecoo átig jgoye c mena caroaro mani cãnicõa aninucupere caquenoo jgoyeye peocõa tgayupi,” cañijere jã ï buio.

⁸ Jĩca maca ati yepa macana pa ùc atie majiriquere caapi majiquẽjupi. Caapi majirã na cãmata mani pa Jesucristo seeto caroti majiire jĩaquetiboricarãma.

⁹ Dio ye queti ucarica pũurip cañrore bairona bai:

Cãre caboorãre caroa majuure na caquenoo yuubojayupi Dio. Camaja na catjñaquetajere, na caqueti apiñaquetajere, “To bairona baigaro,” na cañ tgooñaquetajere na caquenoo yuubojayupi Dio, ï ucarique ã.

¹⁰ Tie cañuurijere Dio Espíritu Santo jgori manire majiomi Dio. Nipetirore camajii ãmi Espíritu Santo. Camajare Dio c camajioquẽtie quenare camajii ãmi.

¹¹ Apeñ c catgooñarijere mani majiquẽe. C jeto c catgooñarijere majimi. To bairona baimi Espíritu Santo. C jeto majimi Dio c catgooñarijere.

¹² To bairi c Espíritu Santore mani cajooyupi Dio cãre caapi ncbugorãre. To bairo manire jow, ati yepa macanare bairo na tgooñaqueticõato ïi cajooyupi. Y cãniere caroare na y cajoorije

macare na tũgooña majiatio ñi manire cajooyupi Dio c̄ Espíritu Santore.

13 To bairi tiere caroa macajere jā queti buionucu Espíritu Santo jāre c̄ camajorije mena. Jā majuuna jā camajirije mena jā catũgooña jũgó atáje me ã. To bairi Espíritu Santore cacũgorã aniri c̄re cacũgorãrena jā buio.

14 Ati yepa macana Espíritu Santore cacũgoquẽna maca jā cabuorijere apigaquẽema. Espíritu Santo jāre c̄ cabuio rotirijere apirã, “To bairo ñi mec̄cõarã ñma,” jā ñma. Espíritu Santo jũgori Dio yere mani maji. To bairi c̄re cacũgoquẽna maca Dio yere api majiquẽema.

15 Espíritu Santore cacũgorã maca nipetiro queti buiorica wamerire, “¿Cariape macaje to ãti?” ñ beje majima. To bairo c̄nare, “Cariape átiquẽema,” na ñ majiquẽema aperã, catũgooña beje majirã macare.

16 Dio ye queti ucarica pũurip̄ oc̄o bairo ñ ucarique ã:

“Jĩcā maca mani Ḥpā Dio c̄ catũgooñarijere majiquẽemi. ‘Oc̄o bairo cariape cátipe ã,’ Diore ñ majiquẽemi.” To bairo to c̄nibato quena mani maca Espíritu Santore cacũgorã aniri Jesucristo caroaro c̄ catũgooñarore bairo mani tũgooñarique c̄ti mania.

3

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

1 Ȳ yarã, Espíritu Santore cacũgorã ãma caĩre bairo m̄jaare ȳ cabuio majiquẽp̄. Diore caarījaquẽnare caĩ buiōre bairo m̄jaare ȳ caĩ

buiow_н. Cawimarãre bairo õcoacã Jesucristo yere camajirãre bairo maca m_нjaare y_н caĩ buiow_н.

²⁻³ To bairi camajirioquẽtiere m_нjaare y_н caĩ buionucuw_н. Apeye camajiriorije macare m_нjaare y_н cabuioata m_нja api majiquetiboricarã. Yuc_н quenare camajiriorijere m_нja api majiquetiborã, mai ati yepa macana Jesucristore caari_нjaquẽnare bairo t_нgooñabana. M_нja ame wada netonucu. M_нja ame t_нj_н ugoonucu. To bairo baibana ati yepa macana Jesure caari_нjaquẽnare bairona m_нja bai.

⁴ Jĩcaarã, “Pablo c_н cabuiorijere cána jã ã,” m_нja ã. Apeã, “Apolo c_н cabuiorijere cána jã ã,” ĩma m_нja mena macana. To bairo ame ĩ wada netobana ati yepa macana Jesure caari_нjaquẽnare bairona m_нja bai.

⁵ Y_н, Apolo quena cawatoa macanare bairona jã ã. Diore c_н capaabojari maja jã ã, c_н ye quetire buiorã. Jã cabuiorije j_нgori mani Ура_н Jesure m_нja caari_нja j_нgow_н. Dio yere c_н cáti rotiriquere y_н cáticõaw_н. Apolo quena c_н ye paariquere Dio ape wame c_нre c_н cáti rotirica wamere cáticõañupi.

⁶ Nemoona Jesu ye quetire m_нjaare y_н cabuio j_нgow_н. Jesucristo ye quetire m_нjaare buio j_нgon jĩca_н c_н caoterore bairo m_нjaare y_н cáp_н. Y_н bero Apolo m_нjaare cabuionemoñupi Jesu ye quetire. C_н maca oteriquere to jiniqueticõato ĩi oco piori majoc_нre bairona m_нjaare cájupi. Dio maca tiere to cab_нс_нaro cájupi. To bairo ác_н c_нre m_нja caari n_нc_нb_нgonemoro cájupi Dio.

⁷ To bairi oteriquere caotei, caoco pio_н na maca cawatoa cána ãma. Dio maca ãmi cáni maj_н, tiere cab_нс_нaro cáс_н aniri.

⁸ Jesu ye quetire cabuio jꝯgou, cabero cabuionemou quena jĩca wamerena cabuiorã ãma. Na pꝯgarãre caroa wariñuuriquere na joogami Dio cu yere na cabuiorique wapa.

⁹ To bairi yu, Apolo mena jĩcaro mena Diore cu capaabojarã jã ã, cu ye quetire buiorã. Mꝯja maca Dio ye quetire caapirã aniri jĩca yepa, oterica yepare bairo mꝯja bai, tie oterique caputipa yepare bairona. To bairo cabairã aniri Dio wejepu na caoteriquere caputinemoro cu cátoe bairona mꝯja quenare cu yere mꝯja camajinemoro átigami Dio. Ape wame tunu. Cũre caapijarã mꝯja cãno cu ya poa, caroa poa macana mꝯja áti nutuacu áami Dio. Cu ya poa, caroa poa macana aniri jĩca wii ãta mena na cáti wiire bairona mꝯja ã.

¹⁰ To bairi Dio yure cu cabuio rotirore bairona mꝯjaare yu cabuio jꝯgowu Jesu ye quetire. Wii nuꝯori majocu ãta rupaa capeo jꝯgoare bairona mꝯjaare yu cabuio jꝯgowu. Aperã ti wiire átinemo paa turo wamu nutuana na cátoe bairona aperã Dio ye quetire yu cabuioriqueru buionemogarãma. To bairi caroaro, cariape jeto na buioato.

¹¹ To bairi mꝯjaare yu cabuio jꝯgorique cãmu Jesucristo ye queti majuu. Jesucristo ye queti jetore cabuio jꝯgope ã, Dio ye paarique átigarã. To bairi ãta mena turica wiire cána na cacũ jꝯgorica pãirire bairona ã, Jesucristo ye quetire yu cabuio jꝯgorique.

¹² To bairi wiire cána ãta pãiri na cacũ jꝯgorica pãiri bui ape rupaare peo turorique ã. Oro na caĩri rupaa, o plata na caĩri rupaa o apeye caroa paio cawapacuti rupaa peo turorique ã. Tiero bairona ã caroa majuure jĩcau mꝯjaare cu cabuiorije. Ap-

eye maca ã yuca pãiri, o ta unie, o wu unie wii átaje. Atiere bairo maca cawatoa macaje jĩcau m̃ja cu cabuiorije nemoona cayajirije.

13 To bairi ati um̃recoo capetiror̃u camaja na cãno cõona na cátajere, “Cañuurije ã,” o “Cañuuquẽtie ã,” i t̃ju bejeg̃mi Dio. Cañuurije, o cañuuquẽtie macare na cabuioyupari iĩ, apeye uniere cañuurije jeto to tuaato iĩ cajoe bejeñaũre bairona átig̃mi Dio.

14 To bairi cañquẽtie unie ãta rupaa mena wii cátacu ti wii cañquẽto t̃juri caroaro cu wapayeboũmi cu ur̃au. To bairo cu cátoe bairona caroaro Dio yere cabuiõre caroaro wariñuuriquere cu joog̃mi Dio cu ùc̃are.

15 Apeĩ caroaro cabuioquetacu ùcu maca cu cabuioatajere reg̃mi Dio. Ta mena áta wii cañore bairona yajigaro cu cabuioataje. To bairo to cañ yajibato quena cu maca catig̃mi. Wii cañri rañ cãno caat̃u ruti butiire bairona catig̃mi cu apeye unie cañ re peo ecooric̃u anibacu quena.

16 M̃jaa Dio wiire bairona m̃ja ã, cu Espiritu Santo m̃jaar̃re cu cãno maca. ¿Tiere m̃ja majiquẽeti?

17 To bairi Dio wiire bairona cãnare ricati wame m̃jaare cabuio rooye tuñ ùc̃are cu ropiyeyeg̃mi Dio.

18 “Ỹu maji majuucõa ati yepa macana na camajirijere,” i t̃gõõñaqueticõaña m̃jaa. Jocarãna to bairo m̃ja i t̃gõõñaborã. Ati yepa macana Diore camajiquẽna Dio ye macare, “To bairona ïcõaro i,” iĩma. To bairo na cañrije to cãnibato quena m̃ja maca Dio yere t̃gõõñaña, Dio mena camajirã majuu anigarã.

19 Ati yepa macana Diore camajiquēna na camaji majuurije ñe wapa manie ã Dio cɥ catɥjɥata. Dio ye queti ucarica pũuripɥ ocõo bairo ï ucarique ã: “Ati yepa macajere camajirã, ‘Jã majuuna jã cáti majirije menana ape wame jã cáti majiri wame jã átigarã,’ na caïro Dio maca ricati to cabairo na átigɥmi.”

20 Ape wame tunu ocõo bairo ï ucarique ã: “Ati yepa macana, ‘Camajirã jã ã,’ caïrã na catɥgooñabatie wapa maa, ïmi mani Ʋpaɥ Dio.”

21-22 To bairi mɥjaa, camajocɥ ũcɥre, “Aperã netoro camajii ãmi. To bairi cɥre caariɥjaɥ yɥ ã,” ïqueticõaña. “Pablo cɥ cabuiorijere caariɥjaɥ yɥ ã,” o “Apolo cɥ cabuiorijere caariɥjaɥ yɥ ã,” ïqueticõaña. Ʋɥre, Apolore, Pedro quenare mɥja tɥpɥ jã cabuio roti jooyupi Dio, yɥ yere caroaro na majiatio ïi. To bairi nipetiro ati yepa macajere cacũñupi Dio mɥjaare, cãni majuurijere mɥja camajiparore bairo ïi. Catiriquere, bai yajiriquere, yucɥacã cãnie, cabero cãnipe, nipetiro cacũñupi Dio mɥjaare, cãni majuurijere mɥja camajiparore bairo ïi.

23 To bairi Cristo cɥ caboorije cátiparã mɥja ã, mɥja quena. Cristo maca Dio cɥ caboorijere cáccɥ ãmi.

4

El trabajo de los apóstoles

1 “Jesucristo cɥ cáti rotirijere cána ãma,” jãre caï tɥgooñape ã. “Dio ye queti, cajɥgoye macajere cɥ camajioquetajere cabuiorã ãma,” jãre caï tɥgooñape ã.

² Jĩcau paabojari majocu cu ɸpaɸ cu cáti rotirore bairona caroaro cátipaɸ ãmi. To bairo caroaro cu cáto cu ɸpaɸ maca caroaro cu tɸjɸ wariñuugumi.

³ To bairi Dio yere yɸ cátiere, “Caroaro áami,” o “Caroaro átiquẽemi Pablo,” yɸre mɸja caĩata quena yɸ tɸgooñaquẽe. O ɸparã una to bairo yɸre na caĩ tɸjɸata quena yɸ tɸgooñaquẽe. Yɸ majuu quena, “Caroaro yɸ áa,” o “Caroaro yɸ átiquẽe Dio yɸre cu cáti rotirijere,” yɸ ãquẽe.

⁴ “Dio yɸre cu cáti rotirijere caroaro yɸ átiquẽe,” ã tɸgooñaquetibacu quena, “Caroau, cabui mácu yɸ ã,” yɸ ã majiquẽe. Mani ɸpaɸ Jesucristo jeto, “Caroaro áami,” o “Caroaro átiquẽemi,” yɸre caĩ tɸjɸ majii ãmi.

⁵ Aperã na cátiere, “Caroaro átiquẽema,” na caĩquetiparã mani ã Jesucristo cu catunu atíparo jɸgoye. Tunu ejaɸɸ camaja nipetirã na cátajere ãñoogumi aperãre. Yajioro na cátibataje quenare ãñoogumi mani ɸpaɸ Jesu. Camaja “Oçõo bairo jã átigarã,” na caĩ tɸgooñabatie quenare ãñoogumi. To cõopɸ camaja na cãno cõo caroaro na cátaje tɸjɸri, “Caroaro mɸja cáru,” na ãgumi Dio.

⁶ Yɸ yarã, caroaro mɸjaare buioɸ atiere mɸjaare yɸ ã. Apolo, yɸ, jã ye macaje menare mɸjaare yɸ buio majio. Jã cátiere tɸjɸrã Dio ye queti ucarica pũuripɸ tirɸmɸɸ macana na caĩ ucaricarore bairo mɸja áti majigarã. Ape wame ti pũuripɸ caĩ ucaqueti wame macare mɸja átiquetigarã. To bairi, “Jãre cabuioɸ maca camaji netoɸ ãmi mɸjaare cabuioricɸ netoro,” mɸja ã nɸcabɸgo uwioquetigarã.

⁷ Aperã netoro cãni majuurã mɸja aniquẽe. Nipetirije Dio yere mɸja camajiri wame cõo mɸjaare Dio cu camajiorique jeto ã. To bairi, “Jã

majuuna jā camajiwu,” ĩ tũgooñaqueticõaña mũaaa.

⁸ Ocõo bairo mũa tũgooña: “Nipetiro Dio yere jā maji peticõa. Ñee unie jā rujaquẽe. Caroaro cãna jā ã,” mũa ĩ tũgooña mũa tũũ jā cãniquẽtopũ. Caũparãre bairo catũgooñarã mũa anibapa. Jã macare cawatoa cãnare bairo jãre mũa tũũ recõa. Dio yere camajirã majuu mũa cãmata ñuu netoboro. Jã quena mũa mena camajirã jā aninemoborã.

⁹ Aperã Jesu ye quetire Dio cũ cabuio roti jooricarã rũgaro majuu cãna Dio cũ cacũricarã jā ã, yũ tũgooña. Aperã caroorije na cátie wapa na cajĩaparãre bairo jā ã. Aperã jā tũũjonucuma, dope bairo jā cabaipere tũũgarã. Ángel maja camaja quena to bairona jā tũũnucuma, dope bairo popiye jā cabainemopere tũũgarã.

¹⁰ Jesucristo ye quetire jā cabuio teñarije jũgori ati yepa macana, “Catũgooña majiquẽna ãma,” jā ĩnucuma. Mũa maca, “Jesucristo ye quetire jā maji peocõa,” caĩrã mũa anicõa. Cáti ocabũtiquẽna jā ã jãa. Mũa maca, “Caocabũtirã majuu jā ã jãa,” mũa ĩ. Camaja to bairona jā tũũ recõanucuma. Mũa macare caroaro nũcũbũgonucuma.

¹¹ Nemoopũre capopiye cũtana aniri ato cõo quenare to bairona jā popiye cũtinucu. Cañigo tamũorã, caetigarã, cajuti mana jā bainucu. Aperã rooro jā átinucuma. Cawiiri mana jā anicõa.

¹² Seeto jā paa popiye cũtinucu. Camaja jãre tutinucuma. Jãre na catutiro quena, “Caroaro mũaare to baiato,” nare jā ĩ yũnucu. Jã nũcanucu rooro jãre na cátinucurijere.

¹³ Naa rooro jā wada painucuma. Jãre na

caĩrije to cãnibato quena caroaro nare jã buio quenooganucubapa. Ati yepa macana na ca-booquẽtie na carerijere bairona jã tujũ renucuma. Nemoopũna to bairo na cáti jũgoricarã rooro jã átinucuma yucũ quenare.

14 Na bobo apiato ñi mee to bairije mũjaare yũ ñ buio jã capopiye cãtinucurijere. Mũjaare maii, to bairo caroaro mũjaare yũ queti buiocõa, yũ punaare bairo cãna mũja cãno maca. Caroa macare na tũgoõñaato ñi mũjaare yũ ñ buio.

15 Capãarã majuu diez mil cãnacãũ Jesucristo ye quetire mũjaare cabuiorã mũja cũgoborã. Capãarã majuu mũjaare cabuiorã na cãnibato quena jĩcaũna yũ ã mũjaare cabuio jũgoricũ. Yũna yũ ã mũja pacũre bairo cãcũ, Jesucristo ye quetire mũjaare cabuio jũgoricũ.

16 To bairi yũ punaare bairo cãna mũja cãno yũ cátinucurore bairo mũja cáto seeto yũ boo.

17 To bairo mũja cátipere boojãũ Timoteore mũja tũpũ cũ yũ cáaá rotitũgawũ. Yũ camaii, yũ macũre bairo cãcũ ãmi. Yũ cátoire bairona caroaro átinucumi Dio yere. Jesucristore cũ nũcũbugõũ yũ cáti aniere mũja buionemogũmi. Jesucristore caapiũjarã nipetiropũ na cãnopũ yũ cabuionucurore bairo mũja buionemogũmi Timoteo.

18 Jĩcaarã mũja mena macana, “Jã majuuna mũjaare cajũgo aniparã jã ã, camaji netorã aniri,” ñma, Pablo mani tũpũ tujũ atíquẽcãmi ñ tũgoõñari.

19 Yũ maca, “Nemoona na tũpũ yũ aágũ Dio cũ ca-booata,” yũ ñ tũgoõña. Topũ aácũ to bairo cabairãre na yũ tujũgũ. Noa, “¿Dio cũ catutuarije mena cũ caboorijere na áati? O ¿To bairona ñtorã na áati?” na yũ ñ tujũgũ.

²⁰ “Dio cɛ caboorijere cána já ã,” mani caïro wapa maa. Cɛ caboorijere cɛ catutuarije mena mani cáto maca boomi Dio.

²¹ ¿Topɛ ejɛɛ dope bairo mɛjaare yɛ cáto mɛja booti? ¿Ñuuquêto mɛja cáto yɛ catutiro mɛja booti? ¿O caroaro cãna mɛja cãno maca mairique mena caroaro mɛjaare yɛ cabuioro mɛja booti?

5

Se juzga un caso de inmoralidad

¹ Jĩcaɛ mɛja mena macacɛ caroorije majuu cɛ cátie já queti apinucu, “Cɛ pacɛ nɛmorena áti epericosɛmi,” já ï buioma. Aperã Diore camajiquêna anibana quena ti wame unore átiquetinucuma. Ñuuqueti majuuçõa.

² To bairi mɛja mena macacɛ rooro cɛ cátibato quena, “Aperã netoro caroaro cána mani ã,” mɛja ï tɛgooñanucu. To bairo cɛ cátiere tɛgooña jutiritiri cãre mɛja cabuupe anibajupa. To bairo cátaçure mɛja mena caneñapo rotiquetipe anibajupa.

³ Mɛja tɛpɛ aniquetibacɛ quena seeto mɛjaare yɛ tɛgooñanucu. To bairi mɛja mena cãçure bairona rooro cáçure cɛ capopiyeyere ã, yɛ ï tɛgooña.

⁴ Neñapoya mani Ƴpaɛ Jesucristore caapijarã jeto. Neñapori Pablo mani mena neñapomi caĩrãre bairona cariape ája. Jesucristo quena cɛ catutuarije mena mɛja mena anigɛmi.

⁵ To bairo cáçure cɛ buu rocacõaña, Sataná cɛ rupaɛre noo cɛ cabooro cɛ áti rocacõato ïrã. To bairi caroorije cɛ cátiere janagɛmi. Cɛ yeri maca Jesucristo cɛ cáatí paɛpɛ catigɛmi.

6 Mɯjaa, “Aperã netoro caroaro cána jã ã,” mɯja caĩ tɯgooñarije ñuuquẽe. Pan átigarã levadura na caĩrijere õcoacã ajurãma, ti bɯrua to wauato ãrã. Tieacã na caajuro bero ti bɯrua nipetiro wauacoato. Tie cabairore bairona jĩcaɯ camajocɯ roorije cɯ cápata camaja átiga peticoanama.

7 To bairi caroorije cɯ cátiere bairo aperã mani mena macana átirema ãrã cɯ buuya. To bairo ána pascua boje rɯmɯ cãno pan levadura na caĩrijere caajuya maniere bairona mɯja anigarã. Caroaro cána jeto mɯja anigarã. Jesucristo cajãa ecooyupi caroorije mani cátie wapa. Pascua cãno oveja na cajãare bairo cajãa ecooyupi.

8 To bairi pascua macaje pan levadura caajuya manie, cawauaquẽtiere caɯgarãre bairona caroorije mana cãnipe ã. Cariapena caroaro cána jeto cãnipe ã. “Caroaro cána mani ã,” caĩtorã maca cãniquetipe ã.

9 Cajɯgoye yɯ cauca jɯgorica pũuorɯ, “Cáti epericarãcɯna mena na bapa cɯtiqueticõaña,” yɯ caĩ uca joowɯ.

10 To bairo mɯja ã uca jom Diore camajiquẽna na tɯpɯ aáqueti majuucõaña ñi mee yɯ caĩwɯ. Noo ca-booro cána ati yeparɯ capãarã ãma cáti epericarã cɯti pairã, cajee ruti pairã, aperã yere catɯjɯ ɯgoo pairã, Dio cãniquẽna wericarãrena cáti nɯcɯbɯgo pairã. To bairo cabairã tɯpɯre cáaaáqueti maju-ucõarã mɯja cãmata ati yeparɯ mɯja cabutipe aniboro.

11 Ocõo bairo maca mɯjaare yɯ caĩwɯ cajɯgoye mɯjaare queti uca jom: Nii, “Yɯ quena Jesucristo caapi nɯcɯbɯgoɯ yɯ ã,” ãbacɯ quena cáti eperico cɯgoɯ ãcɯ mena bapa cɯtiqueticõaña.

Aperã yere catujũ ugoo paii, Dio cãniquẽnare cáti nũcũbũgou, aperãre cawada paii, caeti cumu paii, cajee ruti paii, to bairo cãcũ anibacũ quena, “Diore caari nũcũbũgou yũ ã,” caĩtoũ ãcũ mena bapa cutiqueticõaña, yũ caĩ queti uca joowũ.

¹²⁻¹³ To bairi mũa Jesure caariũjarã mũa mena macacũ jĩcaũ rooro cũ cátiere caroaro cũ tũjũ cõõñaña. To bairo tũjũ cõõñari rooro cácre caroaro cũ tũjũ majiri cũ buuya, mũaare yũ ã. Aperã Jesucristore caari nũcũbũgoquẽna macare rooro na cátiere dope bairo na yũ tũjũ cõõña majiquẽe. Dio maca na cátiere tũjũ cõõñari na popiyeyegũmi.

6

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

¹ Jĩcaarã mũa mena macana cañuuquẽtie mũaare na cáto uparã Jesure caari nũcũbũgoquẽnarũre caquenoo rotiquetipe ã. Jesucristore caariũjari poa macana macare cawada quenoobja rotipe ã.

² ¿Mũa tũgoõña majiquẽeti? Caberopũ Jesucristore caari nũcũbũgorã Jesu mena ati yepa macanare carotirã mani anigarã. To bairo ati yepa macanare carotirã mani anigarã ãrã yucũ quenare apeye unieacãre mũa roti majirã.

³ Dio tũ macana ángel maja quenare carotirã mani anigarã. To bairo carotiparã aniri ati yepa macaje quenare caroaro mũa roti majirã.

⁴ Ati yepa macaje cawatoa macaje mena cabai buicuti tũgoõñarã uparã Jesure caariũjaquẽnare na caquenoo rotiquetipe ã.

5-6 Aperã m̃ja yarãre na quena Jesucristore cañb̃gorã na cãnibato quena ɸparã Diore caarĩjaquẽnare na m̃ja queno rotinucũura. To bairo m̃ja cátiere cabobo tũgoõñape anibajura. M̃ja t̃p̃ macana Diore caarĩjarã maca m̃ja cabairije uniere m̃jaare cawada quenoobja majirã ãnama. To bairi na jetore buioya. ¿Nope ãrã ɸparã Jesucristore caarĩjaquẽnare m̃ja ame wada canamurijere na m̃ja buioti? To bairo m̃ja cátiere cabobo tũgoõñape nibapa.

7 To bairo Jesure caarĩjarã cãni poa macana anibana quena m̃ja caame wada canamurije ñuquẽe. Aperã rooro m̃jaare na cátie o m̃ja yere na caemarije m̃ja cañcago maca aperãre m̃ja cawadajãquẽto ñuuboyura.

8 M̃ja majuuna aperãre rooro m̃ja áa, na quena m̃ja mena macana Jesure caarĩjarã na cãnibato quena.

9 “Dio t̃p̃ aáquetigarãma caroorã,” m̃ja ã ma-jituga. To bairi tũgoõña ma wijaqueticõaña. Ocõo bairo cána Dio t̃p̃ aáquetigarãma: Noo cáti epericarãcuna, Dio cãniquẽna wericarãre cáti ñc̃b̃gorã, na ñmo cãniquẽco mena cáti eperã o na manap̃ cãniquẽc̃ mena cáti eperã, aperã cãm̃na na majuuna o cãromia na majuuna rooro cáti eperã, Dio t̃p̃ aáquetigarãma.

10 To bairona cajee rutirã apeyere catuj̃ũgoorã, caeti cumu pairã, aperãre cawada pairã, noo aperã yere caemará, to bairije cána una Dio t̃p̃ aáquetigarãma.

11 Cajũgoye m̃ja quena j̃caarã to bairo cána m̃ja cãnibajura. Yuc̃acã Dio yarã m̃ja ã, c̃ cawajoaricarã aniri. Caũguerĩ coje rericarãre

bairona m̄ja cabaiyupa, caroorije m̄ja cátajere Dio m̄jaare c̄ camajirioro. Jesucristo j̄gori, to bairona Dio Espíritu Santo j̄gori, “Caroarã ãma, ȳ yarã ãma,” Dio c̄ caĩ t̄jurã m̄ja ã yuc̄ra m̄ja quena.

La santidad del cuerpo

¹² Camaja j̄caarã oc̄o bairo ĩrãma: “Noo mani cabooro mani áti maji. Ñee unie áti rotiquetaje maa.” To bairona ã bairo p̄a. Judío maja na cáti rotiquetaje quena manire ĩro mee bai. To bairo manire to caĩquetibato quena j̄ca wameri mani cápata caroaro mani baiquetigarã. To bairi rooro mani baire ĩrã ti wame uno cátiquetipe ã manire. Ti wamere mani áti jana majiquetiborã. To bairi j̄ca wame uno, “Átiquẽja,” Dio manire c̄ caĩqueti wame to cãnibato quena ȳ átiqueti majuuc̄o ti wame ȳ cáti j̄gori rooro ȳ cabaiata.

¹³ Oc̄o bairo camaja na caĩnucuri wamere cariap̄e ĩma: Ũgarique mani parop̄a cãnipe ã. Mani paro maca ũgarique cãnipa p̄a ã. Dio maca tie capetiro átiḡmi. Mani paro manigaro. Ũgarique quena manigaro. To bairo to cayajibato quena mani rupā cáti epericarã cutipa rupā me ã. Jesucristo c̄ cabooro maca cátipa rupā ã. C̄na mani rupā Ũpā ãmi. To bairi c̄ caboorije macare cátipe ã manire.

¹⁴ To bairi c̄ catutuarije mena mani rupāre tunu catioḡmi Dio mani cabai yajiro bero. Mani Ũpā Jesu rupā c̄ catunu catioricarore bairona manire átiḡmi Dio mani quenare.

¹⁵ Mani rupāri Jesu ye cãnie jeto ã. To bairi Jesu yere emarãre bairo m̄ja átiborã cãromio cáti epe

wapatao mena ána. Dio yere emari caroo macare joorãre bairo m̃ja átiborã. To bairo cátiqueticõape ã.

¹⁶ Mere m̃ja majituga. Dio ye queti ucarica p̃uurop̃ ocõo bairo í ucarique ã: “Ni ùc̃ cãromiore ne, co mena ãc̃ p̃ugarã anibana quena c̃ ñmo mena j̃c̃aure bairona ãma c̃ ñmo j̃ã,” í ucarique ã. To bairi ni ùc̃ caroo mena cáti epei p̃ugarã anibana quena co mena j̃c̃aure bairona ãma cáti epeo j̃ã.

¹⁷ Ni ùc̃ mani Ƴp̃a Jesucristo mena macac̃ maca, cãre caarij̃a Jesucristo mena j̃ca rupaure bairona ãc̃mi.

¹⁸ To bairi áti epericarã c̃tiqueti majuucõaña. Noa una cáti epericarãc̃na maca, na rupaure rooye tuurã áama. Apeye caroorije átaje maca mani rupaure macaje carooye tuuquẽtie ã.

¹⁹ Caroaro m̃ja majirã. Mani rupaure Dio Espíritu Santo c̃ cãnipa rupaure ã, Dio wiire bairona. Manire cajooyupi Dio c̃ Espíritu Santore, manip̃ure cãc̃re. To bairi mani majuuna carotiqueti-parã mani ã, Dio yarã aniri. C̃ maca manire carotii ãmi.

²⁰ C̃ cawapayerbojaricarã mani ã c̃ Mac̃ j̃gori. To bairi c̃ yarã, c̃ carotirã mani ã, c̃ cawapayericarã aniri. To bairi c̃ caboorije macare cátiye ã. Mani rupaure mena mani cátiere c̃ cat̃j̃u wariñuurije jetore cátiye ã. Mani yeri cat̃gooñarije quena c̃ cat̃j̃u wariñuurije jetore cat̃gooñape ã.

7

Consejos sobre el matrimonio

1 Yucnacã yure mɔja cajeniña uca jooriquere mɔjaare yu uca joogu. Nɔmo cɔtiquetaje, manarɔ cɔtiquetaje ñuubɔja bairo pɔa.

2 To bairo to cãnibato quena aperã capãarã noo na cabooro áti epe teñanucuma. To bairi caɔmɔa na cãno cõo canɔmo cɔtiparã ãma. To bairi cãromia quena na cãno cõo samaparɔ cɔtiparã ãma.

3 To bairi co manarɔ caroaro co mena jeto cáti aniparɔ ãmi. To bairona cãromio quena caroaro co manarɔ mena jeto cáti anipao ãmo.

4 Dico samaparɔcɔco ñco co majuuna co cátie carotipao me ãmo. Co manarɔ cɔ caboorije macare cátipao ãmo. To bairona caɔmɔ canɔmocɔcɔ quena cɔ majuuna cɔ cátie carotiparɔ me ãmi. Cɔ nɔmo co caboorije macare cátiparɔ ãmi.

5 To bairi jĩcaɔ ñcɔ cɔ nɔmo mena na cátinucurijere cɔ cátigo, “Yu átiquêe,” cõre caĩquetipao ãmo. Co quena co cátigo, “Yu átiquêe,” cõre caĩquetiparɔ ãmi cɔ quena. Ape paɔra, “To cõo yoaro mani átiquetigarã, ti yutearɔ Diore cajeni nɔcɔbɔgorã mani anigarã,” jĩcaro mena ñrã, mɔja cátiquêto ñuucõaro. Ti yutea canetoro to cõo mɔja cátinucurijere bairona mɔja átigarã tunu, caroorijere Sataná mani áti wadajãremi ñrã. Nɔca majiquetibana noo mɔja cabooro caroorije mɔja átiborã, Sataná mɔjaare cɔ cawadajãrije jɔgori.

6 To bairije mɔjaare yu cáti roti majuurijere bairo ñ mee yu ñ. To bairo mɔja cátigaata ñuugaro ñi, to bairona yu ñ.

7 Mɔja nipetirã yure bairona canɔmo mana mɔja cãno ñuuboro bairo pɔa. Dio maca camaja mani cãno cõo mani cáti ocabɔtipere cacũñupi. To bairi jĩcaarã canɔmo mana o samaparɔ mana cãniparãre

na cacũñupi. Aperã maca canũmo cutiparãre, camanarũ cutiparãre na cacũñupi Dio.

⁸ Canũmo mana, camanarũ mana, sawapeari-carã quenare, ocõo bairo mũaare yũ ì: Yũre bairona canũmo mana, camanarũ mana mũa cãnicõaata ñuugaro.

⁹ Canũmoa mana na cãniere canũca majiquẽna una maca canũmo cutiparã ãma. Vara manibana poriyẽ na catamõoro ñuuquẽe. Na cabaracũto maca ñuubujaro.

¹⁰ Camanarũ cunare, canũmocunare ocõo bairo mũaare yũ ì: Mũaa cãromia mũa manarũare na carequetipe ã. Tie roque mani Urũ Jesucristo cũ carotirije ã. Rocaqueticõaña ñi mũaare yũ buio neto.

¹¹ Jĩcao co manarũre carocarico co cãmata, apeĩ mena co aniqueticõato. Co manarũ mena sawada quenoorao ãmo. Cũ mena co sawada quenooquẽpata jĩcaona co tuaato. Canũmũ quena cũ ñũmore cũ rocaqueticõato.

¹² Apeye mũaare yũ buiogũ yũ majuuna yũ catũgoõñari wame. Dio yũre cũ cabuio rotiri wame majuu me ã. Ocõo bairo ã: Jĩcaarã mũa ñũmoa Jesure canũcũbũgoquẽna ãma. Jesure canũcũbũgoquẽna na cãnibato quena mũaare na cáaãweogaquẽto, na rocaqueticõaña mũaa.

¹³ To bairona jĩcaarã cãromia mũa manarũa Jesure canũcũbũgoquẽna ãma. Jesure canũcũbũgoquẽna na cãnibato quena na rocaqueticõaña mũaare na cáaãweogaquẽto.

¹⁴ Jesure caari ñũcũbũgorã mũa mena na cãnie jũgori caroaro mũa manarũare na átigũmi Dio. To bairona canũna quenare Jesure caarijarã

m̃ja ñmoa saarĩjaquẽna maca m̃ja mena na cãnie j̃gori caroaro na átig̃mi Dio m̃ja ñmoare. Caroaro nare c̃u cátiq̃ẽpata m̃ja punaa quenare c̃u yarã punaare bairona t̃j̃quetibõmi Dio. To bairi m̃ja bapa Jesure saarĩjagaquẽna na cãnibato quena m̃ja punaare, “Ỹu yarã punaa ãma,” na ï t̃j̃m̃mi Dio.

15 Noo Jesucristore cañc̃b̃goquẽna maca na ñmoare regarãma, o cãromia maca na manap̃are regarãma Jesure na saarĩjarije j̃gori. J̃cau sãm̃u ïc̃u c̃u caocabutirije mena cãre co cáaáweoquẽto áti majiquẽc̃mi. To bairi ame quẽrique to manicõato ïi, “M̃u cabooro baiya,” cõre c̃u ïato. Ame quẽrique mena mani cãniquẽto boomi Dio.

16 To bairi m̃jaa Jesure saarĩjaquẽnare caba-rac̃na caroaro átiri m̃ja bapare na saarĩjaro, Dio nare c̃u caporiyeyebopere c̃u canetooro m̃ja átiborã. “Arĩjagarãma,” o “Arĩjaquetigarãma,” caroaro ï majiña maa.

17 M̃jaare Dio c̃u cacũricarore bairona cabaibe ã m̃ja cãno cõo. To bairona ỹu áti roti Jesure saarĩ ñc̃b̃gori poari macanare to cãnacã pãu macanare.

18 To bairi j̃cau judío maja na cátie circuncisión cátaç̃u ãc̃p̃u Dio cãre c̃u cabejeriquere saarĩ ñc̃b̃gõu ïc̃u ãc̃mi. To bairi judío maja yere c̃u cáti aniere c̃u rocaqueticõato. Apeĩ maca judío maja na cátiere cátiq̃etac̃u ãc̃p̃u Dio cãre c̃u cabejeriquere saarĩ ñc̃b̃gõu ïc̃u circuncisión c̃u áti rotiqueticõato.

19 Circuncisión mani cátie o circuncisión mani cátiq̃ẽtie quena wapa maa. Cãni majuuri wame

me ã tie. Dio c# caboorije mani cáto maca cãni majuuri wame ã.

20 To cãnacãuna m#jaare Dio c# cabejero, c#re m#ja caapi n#cb#gori pa# m#ja cãnatore bairona cãnicõape ã m#jaare.

21 J#caarã aperãre capaa cotebojarãre c# yarã cãniparãre m#ja cabejeyupi Dio. Tiere t#gooñaqueticõaña m#jaa. Ape pa# m#jaare carotirã to cõona m#ja buuborãma. To bairo m#jaare na cabuuro ñuub#jaboro.

22 Aperãre capaabojarã anibana quena Jesu yarã m#ja ã, c# canetooricarã aniri. To bairi aperã maca aperãre capaa cotebojarã aniquetibana quena, Jesure capaa cotebojarã m#ja ã, Jesu c# canetooricarã aniri.

23 Yuc#acã Jesucristo yarã m#ja ã, m#ja quena, caroorije m#ja cátie c# cabai yaji warpayebojari-carã aniri. To bairi c# caboorije macare cátipe ã. Noo camaja maca Dio c# caboorijere m#jaare cáti rotiquêna unare ari#jaqueticõaña.

24 Y# yarã, to cãnacãuna m#jaare Dio c# cabejero c#re m#ja caapi n#cb#go j#gorica pa#pa# m#ja cãnatore bairona anicõaña.

25 Can#mo mana, camanapa# manare mani #pa# Dio maca ape wame y# buio rotiquêmi m#jaare c# cáti rotipa wamere. Y# majuuna y# cat#gooñari wamere m#jaare y# buiog#. Y# cat#gooñari wamere m#ja n#cb#go majirã, c# ya#re c# cacũñupi Dio Pablora, c# boraca t#juri ãrã.

26 Ocõo bairo y# t#gooña: Yuc# g#m#ri cãno capee popiye tam#orique ã manire Jesure caari#jarãre. Netob#jaro popiye ã n#mo c#tiata.

To bairi canũmo mana to bairona canũmo mana cãnicõaparã ãma, yũ ï tũgoõña.

27 Noo canũmo cãtiipũ cãcũ ãcũ cõre co roca-queticõaña. Noo canũmo mácũ ãcũ nũmo cãtigũ macaquẽja cãromiore.

28 To bairo yũ caĩrije to cãnibato quena, mũja canũmoa bũgaata caroorije ána mee mũja áa. Cãromia quena na samaparũ cãrata caroorije ána mee áama. Canũmocũna, samaparũcũna maca netobũjaro ropiye tamũoma yucũ rũmũri cãno. Tie jũgori mũja cãromio canequẽto, mũja samaparũ cãtiquẽto ñuubũja yũ ï.

29 Yũ yarã, ocõo bairo mũjaare yũ ï tunu: Yucũacã capee ropiye cãtaje ã manire Jesure caariũjarãre. Ati yeparũ mani cãni rũmũri peticoagaro. To bairi yucũacã canũmocũna canũmo manare bairona cãniparã ãma, Dio cũ caboorije tutuaro áticõa anigarã.

30-31 Ati yepa nipetiro yucũacã cãnie yoaro mee petigaro. To bairi yucũacã mani catũgoõñarique pairije, ati yeparũ ãnaa mani cãni wariñuurije, nipetiro ati yepa macaje mani cacũgorije quena peticoagaro. To bairi cawatoa macaje ã. To bairi apeye uniere cawapaye cũgorã cacũgoquẽnare bairona cãniparã ãma, apeye uniere maiquẽnana.

32 Apeye uniere mũja catũgoõñarique paiquetipere yũ boo. To bairi canũmo mácũ ãcũ mani Æpaũ Jesu yere tũgoõña mũjami. Jesucristo cũ caboorijere tutuaro mena áti majiimi canũmo mácũ ãcũ.

33 Canũmocũcũ ãcũ maca ati yepa macaje macare tũgoõña mũjami, yũ nũmo co cũgo ani wariñuato ïi.

34 To bairona ã cãromia quena. Camanarꝯ máco ùco mani Ɔpaꝯ Dio yere seeto tꝯgooña ɯjaomo. Dio cꝯ caboorije jetore átiganucumo. Co catꝯgooñarijerꝯ quenare cꝯ caboorije jetore tꝯgooñanucumo. Dio yao jeto anicōamo. Camanarꝯꝯꝯco ùco maca ati yepa macajere tꝯgooña ɯjaomo, yꝯ manarꝯ cꝯ ani wariñuato ïo.

35 Caroaro mꝯjaare to baiato ïi to bairije yꝯ ï uca joo. Caroaro nꝯꝯꝯꝯꝯgorique mena na anicōato, mꝯjaare yꝯ ï. Apeye uniere tꝯgooñarique paiquēnana mani Ɔpaꝯ Dio caroaro cꝯ caboorijere na áticōato ïi, mꝯjaare yꝯ ï uca joo. Mꝯja matagꝯ mee to bairijere mꝯjaare yꝯ ï uca joo.

36 Ape wame tunu: Jĩcaꝯ ùcꝯ cꝯ maco cabꝯꝯꝯco cãno tꝯjꝯꝯ, “Camanarꝯ cꝯtipao ãmo,” cꝯ caĩ tꝯgooñaata co manarꝯ cꝯticōato. Caroarije me ã co samanarꝯꝯꝯto.

37 Apeĩ maca, “Yꝯ maco samanarꝯ cꝯtiquetipao ãmo,” caĩ ùcꝯ maca cꝯ caboori wame átigꝯ ocōo bairo ïimi: “Yꝯ maco samanarꝯ cꝯtiquetipao ãmo.” To bairi ñuubꝯja caꝯmꝯre cōre cꝯ cajooquēto quenare.

38 To bairi cꝯ macore, “Manarꝯ cꝯtiya,” caĩ ùcꝯ caroaro áꝯꝯꝯmi. Apeĩ cꝯ macore samanarꝯꝯꝯti rotiquēꝯ maca netobꝯjaro caroaro áꝯꝯꝯmi.

39 Jĩcao samanarꝯꝯꝯco ùco co manarꝯ cꝯ cacatiri gꝯmꝯri cōo cꝯ mena co anicōato. Cꝯ cariaro bero apeĩ tunu noo caboꝯ co samanarꝯꝯꝯto ñuubꝯja. Jesucristore caarĩꝯjaꝯ ùcꝯ jetore samanarꝯ cꝯtiꝯpe ã paro.

40 Manarꝯ cꝯtinemoquēꝯ maca netobꝯjaro wariñuubomo, yꝯ ï tꝯgooña. Dio Espíritu Santo to bairo yꝯ catꝯgooñaro áꝯꝯꝯmi, yꝯ ï maji.

8

Los alimentos consagrados a los ídolos

¹ Yucñacã m̃jaare yu buiog̃u waib̃uc̃u ri aperã Dio cãniquẽnarena na cajeni b̃ugariquere. “Tie waib̃uc̃u rire mani caugaro mani uta miji wẽrire rooye tuuquẽto,” mani ï maji. To bairo majibana quena, “Caroaro tiere camajii yu ã,” ï t̃ugooñarã, “Aperã netoro yu jeto camaji neto yu ã,” caĩ t̃ugooña neto ñucarã mani aniborã. Aperãre na mairã maca netob̃ujaro Diore na cañuc̃ub̃ugoro roque mani áa.

² Nii, “Ti uniere caroaro camajii yu ã,” caĩ ñc̃u joc̃na ïboñmi. Ñe uniere majiquẽc̃umi. Dope bairo cátiye ã, ï majiquẽc̃umi c̃u ñc̃u.

³ Dio yañ, Diore camaii ñc̃u macare c̃u t̃uj̃u wariñuumi Dio.

⁴ Dio cãniquẽnarena wericarãre waib̃uc̃u ri na cajeni b̃ugarique na caugarijere cariapena m̃jaare yu ï. Na wericarã ñe uno wapa maama. Dio j̃ĩcaña ãmi cãni majun.

⁵ Aperã maca camaja oc̃o bairo ïma: “Capãarã ãnama mani cajeni ñuc̃ub̃ugoparã. Ɔm̃recoor̃u ati uerap̃u quenare capãarã ãnama,” ïma.

⁶ To bairije na caĩbato quena, “J̃ĩcaña ãmi Dio,” mani ï maji mani maca. Mani Pac̃u cãc̃u ãmi. Nipetirijere cátaç̃u ãmi. C̃u caboorigere cátiparã mani ã. To bairi mani Ɔpañ j̃ĩcaña ãmi Jesucristo. C̃u j̃ugori nipetirije cãnie anic̃oã. Mani quenare mani cájupi, yu yarã na ãmaro ïi.

⁷ To bairo to cãnibato quena Jesure saariñjarã j̃ĩcaarã, “Wericarã ñe unie maama,” caroaro ï majiquẽema. Tir̃m̃ur̃u na quena Dio cãniquẽna weri-

carãre canũcũbũgorã cãnibajupa. To bairi yucũ quenare waibũcũ rire Dio cãniquẽnare aperã na cãjẽni bũgariquere na caũgaata, “Caroorije mani áa,” ĩma. “Wericarã ñe unie maama,” caroaro ĩ tũgooña ocabũtiquetibana jũtiritirãma tiere na caũgaata.

⁸ Ocõo bairo ã: “Tiere mani caũgaata netobũjaro caroarã mani anigarã,” ĩ majiña maa. “Tiere ugaquetiri netobũjaro caroarã mani anigarã,” ti wame quena ĩ majiña maa. Mani caũgarije unie jũgori, “Caroarã ãma,” mani ĩquẽemi Dio.

⁹ To bairo to cãnibato quena ape paũra noo mũja cabooro waibũcũ rire ugarã apeĩ, “Wericarã ñe unie maama,” caroaro caĩ tũgooña ocabũtiquẽcũ ũcũre caroorije cũ cáto mũja átiborã.

¹⁰ To bairi mũjaa, “Wericarã ñe unie maama,” caĩ majirã aniri waibũcũ ri wericarãre na cãjẽni bũgari paũrũ mũja ugadorã. Topũ tiere mũja caũgaro tũjubõmi apeĩ, “Wericarã ñe unie maama,” caĩ tũgooña ocabũtiquẽcũ maca. To bairo mũja caũgaro tũjũ, “Baiyupa yũ quena yũ ugagu,” ĩbõmi. To bairo ugau, “Caroorije átaje ã,” cũ caĩrije to cãnibato quena to bairo cũ cáti rooye tuaro mũja átiborã.

¹¹⁻¹² Mũja maca, “Rooro átaje me ã tiere mani caũgaro,” mũja caĩrije jũgori apeĩ tiere caroaro caĩ tũgooña ocabũtiquẽcũ cũ catũgooña rooye tuaro mũja átiborã. To bairi cũ maca tiere ugau, “Caroorije yũ áa,” ĩ tũgooña jũtiritibõmi. To bairi mũja maca cabai buicũna mũja aniborã. Cũ quenare cabai yajibojajupi Cristo. To bairi apeĩ Jesucristo caapĩjãũ cũ carooye tuaro cácũ ũcũ Jesucristopũre rooro ácũmi.

¹³ To bairi waibũcũ ri mani caũgarije jũgori

apeĩ mani yaꝝ Jesucristore caapiꝝjaꝝ caroaro Jesu yere catuꝝgooña ocabuꝝtiquẽꝝ rooro cꝝ cáto mani átiborã. To bairo to cabaiata waibuꝝꝝ ri Dio câniquẽnare na cajeni buꝝgarijere yꝝ uꝝgaqueti maju-ucõagu.

9

Los derechos de un apóstol

¹ Yꝝa apeĩ cꝝ paabojari majocꝝ yꝝ aniquẽe. Jesucristo cꝝ caqueti buio joo rotiricꝝ maca, apóstol yꝝ ã. Mani Uꝝpaꝝ Jesucristore catujaricꝝ yꝝ ã yꝝ quena. Mani Uꝝpaꝝ Jesu ye quetire yꝝ cabuioꝝo mꝝja caapiꝝja jꝝgowꝝ. To bairi, “Pablo Jesu cꝝ caqueti buio joo rotiricꝝ majuuna ãmi,” yꝝre mꝝja ã maji.

² Jĩcaarã, “Jesu cꝝ caqueti buio joo rotiricꝝ aniquẽꝝmi,” yꝝre ãrãma. Mꝝja maca to bairo yꝝre ãquẽja. Jesu ye quetire yꝝ cabuioꝝo mꝝja caapiꝝja jꝝgorique tuꝝgooñari, “Cꝝna ãmi Jesu cꝝ caqueti buio joo rotiricꝝ majuu,” yꝝre mꝝja ã maji.

³ “Pablo Jesu cꝝ caqueti buio joo rotiricꝝ aniquẽꝝmi,” caĩrã unare ocõo bairo na yꝝ ãgu:

⁴ Yꝝ Jesucristo yaꝝ apóstol yꝝ câno uꝝgarique yꝝre na canuro, etirique yꝝre na catãaro cariape yꝝre átinemonucuma yꝝre caapirã maca. Nare yꝝ cabuioꝝijere cawapayerãre bairona áama.

⁵ Apeye tunu, aperã apóstol maja, mani Uꝝpaꝝ Jesu bairã quena, Jesure canꝝꝝbuꝝgorãre nuꝝmocꝝti, na mena ne aãnucuma. Yꝝ quena na cátoꝝe bairona câromioꝝe yꝝ neboꝝ.

⁶ ¿Dope bairo mꝝja tuꝝgooñati? “Pablo, Bernabé Jesu ye quetire cabuioꝝrã na jeto na majuuna capaa wapata uꝝgaparã ãma,” ¿mꝝja ã tuꝝgooñati?

7 Surara majocu cъ majuuna cъ caugapere wapeyequẽcъmi cъ uraъ cъ carotiro ácъ. Cъ uraъ maca cъ nuъmi. Apeye tunu: Wejere caotei cъ caoterije caricacъtopъ ugaqueti átiquẽcъmi. Wecъare cacъgou quena na ùpecõa etiqueticõa átiquẽcъmi. Na uraъ aniri cъ ye riape ã cъ caetipe.

8-9 “Camajocu ùcъ cъ majuuna cъ catъgooñarije jetore buioъmi,” yare ìquẽja. Dio ye queti ucarica pûuripъ ocõo bairo Moisé cъ caï ucarique ã: “Wecъ trigore sawãiaъ catu amojoreire tiere ugaremi ìrã, cъ rijerore cajia bipequetipe ã.” Tiere ìi wecъa jetore caïquẽjupi Dio.

10 Tiere ì buioъ jã cabaipere buio jъgoyeyei cañupi Dio. To bairi wejere yejea oteri majocu cъ ye paarique wapa cъ cajoore ã. To bairona caricacъtopъ jeeri majocu quenare cъ sawapayere ã. “Caricacъtopъ yъ quenare joogarãma,” ì tъgooña wariñuuri paъmi.

11 To bairi mъja tъpъ Jesu ye quetire buiori caoterãre bairona jã cabaiwъ. Yucъra apeye unie, ugarique, jã caboorije quenare jãre mъja cajooro jã cabuiorique sawapayerãre bairo mъja cáto ñuubъjaro.

12 Aperã mъja tъpъ cabuio teñarã ejarãre to bairona mъja joorã na caboorijere.

To bairi jã quenare jã caboorijere jãre mъja cajooro netoro ñuubъjaro. To bairi na netoro cãjeniboparã jã ã, Jesu ye quetire mъjaare cabuio jъgoricarã aniri. Jã caugape, jã caboorijere, “Jã jooya,” ìgabana quena jã ìquetinucu. Ricati jãre to cabairo jã nъcacõanucu, mъjaare jenuquẽnana. Mъjaare patowãcooquẽnana Jesucristo ye quetire buiogarã to bairo jã áa. Nare jã capatowãcoata

apiquetiborãma ãrã to bairo jã áa.

¹³ Dio wii macajere cána sacerdote maja quena uganucuma waibucu ri camaja ti wiipure na cajee atájere. Waibucurãre na cajãa joe buje mûgoropu tie waibucu rire uganucuma.

¹⁴ Tiere bairona Jesu ye quetire cabuiorã quenare na cajooparã ãma nare caapirã maca. “Nare na cabuiorijere cawapayerãre bairo na cátipe ã,” caĩñupi mani Upau Jesu.

¹⁵ To bairo Jesu cu caĩrije to cãnibato quena yu maca, “Yu jooya,” yu ãquetinucu. Yucu quenare mûjaare, “Yure jooya,” ã mee to bairo mûjaare yu uca joo. Mûjaare jeniquẽcu ñigo mena yu riacoabou, “Jesu ye quetire buiou wapata uga teñanucumi Pablo,” aperã yure na ã maji queticõato ãi.

¹⁶ “Jesucristo ye quetire cabuio yu ã, to bairi aperã netoro cãni majuy ã,” yu ãquetinucu. Yu ye paarique ã, Dio yure cu cacũrica wame. Yu cabuioquẽpata rooro yure baiboro.

¹⁷ Yu majuuna buio wapatag yu Jesu ye quetire yu cabuioata yu wapa jenibou. Dio yure cu cabuio rotiro maca buio yure cu cáti rotirije jeto yu áa.

¹⁸ Wapa jeniquẽcuna Jesu ye quetire yu buiocõa ani wariñuunucu. Cariare yu caboori wame yure mûja cajoobope to cãnibato quena mûjaare yu jeniquẽe. To bairi yu cabuio ani wariñuunucurije maca yu cawapatarije ã.

¹⁹ Jicas camajocu ãcu maca, “Wapa manona tutuaro paaya Jesu ye quetire buionucu,” yu ãquẽema. To bairo na caĩquẽcu anibacu quena wapa jeniquẽcuna tutuaro yu paa, Jesu ye quetire buio. To bairo buio teñau camaja nipetirã na

capaabojaure bairo yu bainucu, capãarã majuu Jesu ye quetire na apiñjaato ñi.

²⁰ To bairi judío maja na cãnoru na cáti aninucurijere bairo yu átinucu, Jesucristo ye quetire yu cabuioro na api nũcũbũgoato ñi. To bairi Moisé cu cáti rotiriquere na cátinucurore bairo yu átinucu yu quena na tũru ãcu. Tiere Moisé ya wame Dio yure cu carotiquẽtie to cãnibato quena tiere yu átinucu na tũru ãcu, Jesu ye quetire yu cabuioro na api nũcũbũgoato ñi. Na cáti aniere bairo yu cátiquẽpata yu apigaquetiborãma.

²¹ Aperã maca judío maja cãniquẽna, Moisé cu carotiriquere camajiquẽna tũru ãcu na cáti aniere bairo yu ãnaje cutinucu. Judío majare Moiséyure Dio cu cacũriquere camajiquẽcure bairo yu bainucu yu quena na tũru ãcu, na quena Jesu ye quetire yu cabuioro yure na api nũcũbũgoato ñi. Dio cu carotirijere cáti netoo nũcau yu ã, yu ñquẽe. Cristo cu carotiriquere átinucu Dio cu caboorije majuure cácu yu ã.

²² Diore catũgooña ocabũtiquẽna mena ãcu nare bairo yu ãnaje cutinucu, na quena Jesu ye quetire yu cabuioro na apiato ñi. Ricati yu cabairo tũjũrã yure api nũcũbũgoquetiborãma. To cãnacã rau macana na cáti aniere bairo yu áti aninucu, Jesu ye quetire yu cabuioro jĩcaarã noo caboorã na apiñjaato ñi.

²³ To bairo yu átinucu aperã Jesu ye quetire yu cabuioro na apiato ñi. To bairo camaja capãarã tie caroa quetire na caapiñjaro tũjũu yu ani wariñũu. Tie yu sawapatarijere bairo ãno bai.

²⁴ Aturi maja nipetirã atu ocabũti netogabana quena jĩcaũna ãmi aperãre saatũ netoran. To bairo

nare cꝝ caatꝝ netoro tꝝjꝝrã atꝝrique ꝝparã apeye uniere cꝝ joorãma aperãre cꝝ caatꝝ ocabꝝtiri netorije wapa. To bairona cꝝ caatꝝ ocabꝝtirijere bairona Dio mꝝjaare cꝝ cáti rotirijere ocabꝝtirique mena caroaro ája. Caroaro mꝝjaare cꝝ cáti rotirijere mꝝja cátie wapa mꝝjaare cꝝ cajooparore bairo ãrã áti ocabꝝtiya.

²⁵ Atꝝri maja na caatꝝparo jꝝgoye tutuaro majuu atꝝ buema yoaro. Popiye cꝝtiere na cabairije nꝝca ocabꝝtima, aperãre atꝝ netogarã. Caatꝝri maja ꝝparã caatꝝ netoure cꝝ jooma pꝝu mena na cajuarica betore cꝝ rꝝpoa cꝝ capejaparo. To bairi ti beto yoaro mee boa. Yoaro mee to caboabato quena ti betore pejagarã seeto nꝝca ocabꝝtima atꝝri maja. Mani maca Dio cꝝ cajoorije cape-tiquẽtiere cꝝgogarã seeto ocabꝝtirique mena cꝝ caboorijere cátiye ã.

²⁶ To bairi atꝝrique ꝝparã na carotirore bairo caatꝝ aápe ã. Noo na cabooro caatꝝ aáquetipe ã. To bairona yꝝ quena yꝝre carotii Dio yꝝre cꝝ cáti rotiro yꝝ áa. Noo yꝝ cabooro yꝝ átiquẽe, ricati maca yꝝ átibou ãi.

²⁷ To bairi ape wame yꝝ majuuna yꝝ cátigabatiere nꝝcari tiere yꝝ átiquetinucu. Dio cꝝ caboorije macare popiye mena yꝝ átinucu. Ricati maca yꝝ cápata Jesu ye quetire aperãre, “Caroaro ája,” yꝝ caĩ buiobato quena yꝝ majuuna yꝝ caĩrore bairo yꝝ átiquetibou. To bairi Dio yꝝre cꝝ cajooboriquere yꝝ jooquetiboumi yua.

10

Consejos contra la idolatría

1 Yñ yarã, ati wamere mñja majiritiquẽpa. Mani ñicñ jãa nipetirã bujeri bñña Dio cñ cajoorica bññare cañja aájuparã Ejiptorñ cãnana buti aána. Na nipetirã ria capairi yarñre capeñañuparã, na cãñipa yerarñ aágarã.

2 To bairi Moisé mena ti bujeri bññare ñjarã, cñ mena ti yare peñarã Moisére cañjarã cabaiyuparã.

3 Na nipetirã Dio cñ cajoorique ñmñrecoo macaje maná cawame cñtiere cañgayuparã.

4 To bairi Moisé ñta capairicapñre cñ caparo oco cabutirijere caeti petiyuparã mani ñicñ jãa. Tie quena Dio cñ cajoorique cãññure. Tia ñtaa buio majiorica wame cãññure. Tie ñtaa Cristona ñgaro cãññure. Cñna cãññurñ nare catññ, nare canuñ, nare cacotei majuu. Noo na cáaá teñarorñ nare catññ ñjayurñ, nare cotei.

5 To bairo caroaro na cotebacñ quena, na catññ wariññuquẽjupñ Dio. Jñcaarãcã jetore na catññ wariññuññurñ. To bairo nare cñ catññ wariññuquẽtie jñgori caroori rañññ cayucñ manorñ ñnaa cabai reyuparã.

6 To bairo na cabairiquere tñgooñari mani maji. Caroorije na cátagarijere bairo rooro cátiqueticõaparã mani ñ, ñ buio majioro bai.

7 To bairi aperã na cawericarã Dio cãñiquẽnare áti nñcñbñgoqueticõaña mñjaa. To bairona cájuparã mani ñicñ jãa jñcaarã. Dio ye queti ucarica pñuripñ wecñ na cawericñre na cáti nñcñbñgoriquere ocõo bairo ñ ucarique ñ: “To macana ñga, eti, cabaiwã. Yaparó boje rñmñ na cawericñrena cñ cáti jñgowã,” ñ ucarique ñ.

8 To bairi rooro átiri jñcaarã mani ñicñ jãa noo

na cabooro cáti epeyupará. To bairo na cátie wapa jĩca r̄m̄na cabai yajiyupará veintitrés mil cãnacãu majuu camaja. To bairi to bairo na cátatore bairo cátiquetipe ã.

9 To bairi, “Caroorije mani cátibato quena mani ropiyeyequetiḡmi mani Ɔpā Dio,” caĩ t̄gooñaqueticõape ã. To bairona Diore caĩ t̄gooñabajupará to macana. To bairo t̄gooñabana aña Dio c̄ cajooricarãre cabaque jã ecooyupará.

10 Ape wame quena: To macana jĩcaarã Diore cawada paiyupará, “Ñuuquẽto majuu áami Dio,” ãrã. Dio c̄ cacũricarã quenare cawada paiyupará. To bairo cãre na cawada pairije wapa Dio t̄ macac̄ ángel na careyup̄a to bairo cawada pairãre yua.

11 To bairije mani ñic̄ jãare cabaiyupe. Tie Dio ye queti ucarica p̄uor̄p̄a ucarique cãñupa, mani quena ati um̄recoo cãni t̄jari pā macana na cátiñaricare bairo na átiqueticõato ãro. Caroa macare mani cáti majiparore bairo ãro ucarique cãñupa.

12 To bairi, “Mani ñic̄ jãa caroorije na cátajere bairo ȳ átiquẽe, caroa jetore ȳ átinucu,” caĩ t̄gooñau ãc̄ caroaro cat̄gooña maja cat̄pā ãmi, ȳ quena nare bairo caroorije ȳ átire ãi.

13 Ape pā mani majuuna caroorije átiagarã mani baiborã. O ape pā Sataná caroori wamere, “Ája,” manire ã wadajãbōmi. Mani jetore to bairo mee bai. Aperã nipetirã quenare to bairona bai. Dio maca ȳ átiḡ c̄ caĩrique átiqueticõa átiquetiḡmi. To bairi rooro mani cátiagar̄o na n̄cacõato ãi, mani átinemoḡmi Dio. Mani can̄ca ocab̄tiquẽto

tugooña ocabutiriquere manire joogumi Dio. Mani canetoro átigumi.

14 To bairi yu yarã yu camairã wericarãre Diore caariñajuëna na canucubugo ñuu buerijere átigatecõaña.

15 Catugooña maja catirã mña ãnaa. To bairi, “Cariape ñimi Pablo,” yure mña í tugooña majirã.

16 Comunióñ macaje ñje ocore etigarã jugoye Diore mani jeni nucubugonucu. Cu jeni nucubugo, tiere etirã jĩcaro mena, “Jesucristo cu carii ya-jibojaricarã mani ã,” ñrã mani áa. Comunióñ, bocarique macaje, pan rupaare ugarã, cu rupañ mena manire cu cabai yajibojarique jugori cu mena macana mani ã ñrã mani áa.

17 To bairi Jesu mena macana capãarã anibana quena jĩca pan jetorena mani uga. To bairi jĩca poa macana mani ã, jĩca rupaure bairona.

18 Israel macana Diore nucubugori waibucurã na cajoe buje mñgonucurijere tugooñaña. Tie rire uganucuma. Tiera jĩcaro mena caugarã, “Jĩca poa, Dio ya poa macana mani ã,” ñrãma.

19 To bairo mñaare í buioñ, wericarã aperã na cáti nucubugorã cãni majuurã ãma, yu ñquëe. Waibucu ri wericarãre na cañuu buerique quena apeye netoro cãnie ã, yu ñquëe.

20 Ocõo bairo ã: Diore canucubugoquëna wericarãre waibucurã na cajĩa ñuu buerã wãtiarena áti nucubugorã áama. Diore áti nucubugorã átiquëema. Wãtiare aperã nare mña cáti nucubugonemoro yu booqueti majuucõa.

21 Comunióñ macaje etirique mani Upañ Jesu ye ã. Pan quena cu ye ã. Aperã na cawericarãre na cajeni nucubugo etirije maca, waibucu ri na cajeni

nucubugo ugarije quena, Sataná yarã wãtia ye ã. To bairi Jesu yere mani caugaata Sataná yere mani uga majiquêe. To bairona Sataná ye macare mani caugaata mani Урау Jesu yere mani uga majiquêe.

²² Sataná yere mani cápata mani Урау Dio maca manire cа capunijiniro mani átiborã. Manire punijiniri manire cа capopiyeyequêto mani áti ocabuti majiquetiborã, cа netoro caocabutirã aniquetibana.

La libertad y el amor cristiano

²³ Camaja jĩcaarã ocõo bairo ãrãma: “Noo mani cabooro mani áti maji. Ñe unie áti rotiquetaje maa.” To bairona ã bairo pua. To bairo to cãñibato quena jĩca wameri mani cápata caroaro mani baiquetigarã. Noo mani cabooro mani cápata aperã quena Diore netoro na caapiujaro mani átiquetiborã.

²⁴ To bairi aperã macare caroaro na cabaiparore bairo nare cátinemope ã. Mani majuuna mani ye jetore catugooñaqueticõape ã.

²⁵ Maca recomacapu ugarique na cawapayenucuri paу noo mija cabooro wapaye ugaya. Roro mani tugooñare ãrã, ¿wericarã na cajã ñuu buerique to áti? na jeniñaquênana wapaye ugaya.

²⁶ Ocõo bairo ã ucarique ã: “Ati yepa, ati yepapu cãnie quena nipetiro Dio ye jeto ã.” To bairi, “¿Wericarã ye to áti?” na ã jeniñaquêja.

²⁷ Apeĩ Jesure caapi nucubugoquêcа ùcа, cа тpм mijaare cа cauga rotiro, “Jaу,” ãña. Cа тpм ugarã nipetiro mijaare cа canurijere ugaya. Roro mani tugooñare ãrã, “¿Atie wericarãre na cajeni bugarique to áti?” cа ã jeniñaquêja.

28 Topu mɔja cãno apeĩ Jesure caapiujau ũcu maca, “Atie ri wericarãre na cajeni bugarique ã,” mɔjaare cu caĩ buioata, tiere ugaquẽja. “Ani yu yau rooro tũgooñaremi,” ĩrã ugaquẽja.

29 Mɔja catũgooñaquẽtie to cãnibato quena apeĩ maca, “Uga rotiquetajere ugama,” mɔja ĩ tũgooñaboumi tiere mɔja caugaata. To bairi cu jũgori ĩrã ugaquẽja. Apeĩ ocõo bairo ĩboumi: “Nope ĩi apeĩ cu catũgooñarije jũgori yu cátagarijere yu wajoabojaquẽcu.”

30 Noo yu caugagarijere Diore, “Caroaro yure mɔ jooyura,” yu caĩbato quena, “¿Nope ĩi apeĩ yu caugarijere yu wada paiti?” ĩboumi apeĩ.

31 Ocõo bairo ã: Mɔja caetigari wame, mɔja caugagari wame, nipetiro mɔja cátagarije quenare, “¿Ati wame yu cápata aperã Diore caroaro na catũgooña nucubũgoro nare yu átibocati?” ĩ tũgooñaña.

32 Mɔja cátie jũgori aperã rooro mɔjaare na catũgooñaro átiquẽja. Judío maja, aperã judío maja cãniquẽna Jesure caapiujarã cãni poa macana, noo caboorã una ricati na catũgooñaro na átiquẽja.

33 To bairi yu maca aperã nipetirã caroaro Jesu ye quetire na catũgooñaro yu áti ãnaje cutinucu yu. Camaja capãarã Jesure na canucubũgoro bou yu átinucugu na catũjoorijere. Yu majuuna caroaro yu baigu ĩri mee yu áti ãnaje cutinucu. Aperã maca caroaro na baiato ĩi, caroorã ya paupu na cáaabopere nare Dio cu netooato ĩi, yu áti ãnaje cutinucu.

11

¹ To bairi yu cátoze bairo áti uɔaya mɔja quena,

Jesucristore yu cáti ujarore bairona.

Las mujeres en el culto

² Yu wariñuu yare mija catugooña ujarijere queti apii. Mijaare yu cabuoriquire mija cátinucurije quenare queti apiri yu wariñuu.

³ Ape wame caroaro mija camajiro yu boo. Cãromia na manapare cáti nucubugoparã ãma. Saumna maca tunu Cristore cáti nucubugoparã ãma. Cristo maca tunu mani Pacu Diore cáti nucubugou ãmi.

⁴ To bairije iñoori ni ñcu saumna Diore jeni nucubugou o Dio ye quetire buiogu cu ruroa pejaricarore catu wepe ã. Cu catu wequẽpata cõre carotii Cristore canucubugoquẽcure bairona baiimi.

⁵ Dico ñco cãromio maca Diore jeni nucubugogo o cu ye quetire buiogo co ruroare jutiro ajerore cajia tu peope ã. Co cajia tuquẽpata co manapare canucubugoquẽcore bairona baiomo. Co poare jua re peocõaricore bairona baiomo co cajia tuquẽpata.

⁶ Ti ajerore jia turi co manapare co canucubugorijere iñoo áamo. To bairi ti ajerore co cajia tugaquẽpata, co poare cajua re peocõape ã.

⁷ Saumna maca na ruroa pejariquere catu wepe ã. To bairo tu weri, “Dio yu Urañ ãmi,” cu cañijere iñoomi. Saumna quena Dio ñorobija carotii ãmi. Cãromio maca, “Yu manapare yu urañ ãmi,” ño, co ruroa jutiire cajia ture ã.

⁸ Nemoopare saumne cájupi Dio. Cõre átiri bero cãromio macare saumna ya õwaro mena co cájupi. Dio cãromio õwaro mena cátiquẽjupi saumne. To bairi saumna maca cãromiore cajugo ãcu ãmi.

⁹ Саумре cátinemopaо anigomo ñi co cájupi Dio cãromiore. Саумт maca cãromiore cátinemopaу anigumi ñi mee cájupi Dio.

¹⁰ To bairi cãromio co руроарн jutiro ajerore cajiа tu peope ã, Diore áti нусубугорã маја caneñapori wiipн ãco, “Ун манаруре canусубугоо ун ã,” co cañijere iñoо. To bairo co cáto Dio тн macana ángel maja quena co тјн wariñuugarãma.

¹¹ To bairo to cãnibato quena cãromio co camamata ani majiquetibomн саумт. Cãromio quena саумт сн camamata ani majiquetibomo. To bairona na cãnipere cacũñupi Dio camajare.

¹² Cariapena ã. Cãromiore cájupi Dio саумт ya õwaro mena. To bairi cãromiorуре buiami саумт. Cãromia, саумта quena Dio сн cáтана jeto ãma. Nipetirije cãniere cájupi Dio.

¹³ Dico ùco cãromio co руроа jutiro ajero jia tu peoquetibaco quena Diore co cajeni нусубугоро, “Ñuubaja,” ¿maja ñ тугооñати? Ñuuquêto.

¹⁴ Nipetiropн macana na cátinucurijere тјурã mani maji. Jĩcaу саумт capoa ñapo yoau сн cãmata boboobaja.

¹⁵ Cãromio maca capoa ñapo yoao co cãno, “Caroaro тјообaja,” co ñma camaja. Capoa maniare bairo co руроа to aniqueticõato ñro cacamoto-tarije ã co poa ñapo.

¹⁶ Nii atiere ун cabuiorije, “To bairo me ã,” уре cañ wada canamugaу ùcн ocõo bairo сн ун ñ: Apeye jã cáti ani wame maa. Aperã ape pañri Diore cáti нусубугорã cãni poari macana quenare apeye na cáti ani wame maa.

Abusos en la Cena del Señor

17 Apeye m̃jaare ỹ caqueti buiogari wame ã tunu. Caroaro m̃ja áa ñi mee m̃jaare ỹ ñ uca joo ati wamere. Neñaporã caroarã ani nutuana m̃ja baiquẽe. Caroaro m̃ja cãnaje cutibatie macare rooye tuurã m̃ja áa, neñapori.

18 “Neñaponucurã t̃gooña ricawatinucuma,” ỹ ñqueti buioma aperã. Cariapena ỹ ñ buiorãma, ỹ ñ t̃gooña.

19 To bairona m̃ja t̃gooña ricawatinucucõagarã. To bairo m̃ja cabairo cañuuquẽtie to cãnibato quena m̃ja cat̃gooña ricawatirije j̃gori, “¿Ni maja maca cariape Jesure caarijãrã majuu na ãti?” ñ majirique ã.

20 To bairi neñapo ugarã m̃ja ricawati t̃gooñarique j̃gori mani Ʋraꝝ Jesu manire c̃ cáti rotiricarore bairo m̃ja átiqetinusũura.

21 M̃ja caneñapo ugari paꝝ noo caboꝝ nemoona uga j̃goꝝmi c̃ cajee atiere, aperãre na nu batequẽc̃na. To bairi paio ugaꝝ, paio etii, cumucoac̃mi. Aperã maca ñigo riarãma.

22 To bairo ána Dio yarã c̃re cañc̃ub̃gori roa macanare rooro m̃ja ána. Cabopacarãre boboro na cabairo m̃ja ána. To bairi, “Caroaro ána ánama,” m̃jaare ỹ ñqueti majuucõa. M̃ja ya wiirip̃ maca m̃ja sac̃gorijere caugaparã m̃ja anibapa.

La Cena del Señor

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

23 Mani Ʋraꝝ Jesu ỹre c̃ cabuoriquire m̃jaare ỹ cabuio netow̃. Ocõo bairo ã: Mani Ʋraꝝ Jesure Judas c̃re c̃ sawadajãri ñami majuu pan rupaare caneñur̃.

24 Ne, Diore, “Caroaro m̃a jooyupa,” c̃a ĩ ñc̃ub̃ugo, pan rupaare cape bate jooyup̃a c̃a buerãre. Na bate joori oc̃o bairo na caĩñup̃a: “Atiere ugaya. Ỹa rupãa ã atie pan. Ugari, m̃jaare ỹa cabai yajibojapere t̃ugooñaña.”

25 Na caugaro bero etirica bapa quenare ne, oc̃o bairo na caĩñup̃a tunu: “Dio, ‘Camaja caroorije na cátiere na ỹa majiriobojag̃a,’ caĩ c̃uwĩ Dio,” caĩñup̃a Jesu. “M̃jaare ỹa carii yajibojape j̃gori jeto majiriomi Dio caroorije m̃ja cátiere. To cãnacã niri atiere m̃ja caetiri pãa cãno c̃o m̃jaare ỹa carii yajibojariquere m̃ja t̃ugooñagarã,” na caĩñup̃a Jesu c̃a buerãre.

26 To bairi tie comuniõn macaje to cãnacã niri tie pãre ugarã ti bapa macajere etirã, mani Up̃a Jesu manire c̃a cabai yajibojariquere m̃ja ame majiogarã. Mani Up̃a Jesu c̃a catunu atíparo j̃goye to bairo átiri m̃ja ame majionucugarã.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

27 Ni ñc̃a tie comuniõn macaje mani Up̃a Jesu ye ñc̃ub̃ogoriquere manona caug̃a ñc̃a, caetii ñc̃a cabai buic̃c̃a anig̃ami. Mani Up̃a manire carii yajibojaric̃ure cañc̃ub̃ugoquẽc̃a ãc̃ami c̃a ñc̃a.

28-29 To bairi to cãnacãna comuniõn macajere ugagarã j̃goye caroaro Jesu c̃a rupãa mena manire c̃a cabai yajibojariquere cat̃ugooñape ã. ¿Cariapena Diore cáti ñc̃ub̃ugouna ỹa ãti? cat̃ugooñape ã. Diore áti ñc̃ub̃ugoquetibana quena tie pãre uga, ñje ocore eti, mani cápata mani popiyeyebõmi Dio.

³⁰ To bairo m̃ja cáti ñcub̃goquẽtie j̃gori m̃ja mena macana capãarã riayec̃ti, tutuaqueti m̃ja bai. Aperã j̃caarã bai yajicoa t̃gama.

³¹ M̃ja majuuna comuniõn ̃gagarã j̃goye, m̃ja cátajere m̃ja cat̃gooña bejeata to bairo m̃ja popiyeyequetiboric̃mi Dio.

³² Mani ̃p̃an Dio rooro mani cátajere t̃j̃ bejei caroa macare na áparo ñi manire popiyeyencum̃i. To bairo ác̃ aperã ati yepa macana c̃re cañcub̃goquẽna mena popiyeye regaquẽc̃ to bairo áami Dio manire.

³³ To bairi ỹ yarã, neñapo ̃garã j̃caro mena mani ̃gagarã ñrã aperãre na yuuya.

³⁴ Ni ũc̃ seeto majuu cañigo r̃a c̃ ya wiip̃re c̃ ̃gaato. To bairo caroaro m̃ja caneñapo ̃garo t̃j̃ m̃ja popiyeyequetig̃mi Dio. Apeye m̃ja t̃p̃ ejã m̃jaare ỹ buio quenoonemog̃ yua.

12

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

¹ Ỹ yarã, yuc̃acã Jesucristore caapijarã mani cáti majirijere Esp̃ritu Santo manire c̃ cajoorije m̃jaare ỹ buio majiopa.

² M̃ja maji, Jesucristore ñcub̃gogarã j̃goye wericarãrena m̃ja cáti ñcub̃gonuc̃ñupa, Dio c̃ñiquẽnarena. Aperã unarena na cawericarãrena cacatiquẽnarena noo m̃ja caboorna m̃ja cáti ñcub̃gonuc̃ñupa.

³ To bairi m̃jaare ỹ buio majiopa. Noo j̃c̃ macana Esp̃ritu Santo j̃gori, “Jesure rooro to baidato,” ñ majiquẽc̃mi. To bairo cañi c̃ c̃mata Esp̃ritu Santo c̃ caj̃go ñquẽto ñc̃ami. “Jesucristo

mani Ураꝑ jĩcaꝑna ãmi,” caĩ ũca maca Espíritu Santo cꝑ cajꝑgo ĩrona ĩi ácaꝑmi.

4 To bairi Espíritu Santo jĩcaꝑna anibacꝑ quena ricati jeto mani cáti majipere manire joomi.

5 To bairi ricati wameri jeto caame átinemorã anibana quena mani Ураꝑ Jesucristo jĩcaꝑna cꝑ carotirije jetorena cána mani ã.

6 To bairi cꝑ carotirijere ána ricati jeto mani átinucu. Ricati jeto cátinucurã mani cãnibato quena Dio jĩcaꝑna ãmi nipetirã mani cátipere caroaro manire cáti majioꝑ.

7 Jesucristore caapiꝑjarã nipetirãre manire joomi Dio cꝑ Espíritu Santore. To bairi cꝑ Espíritu Santo mani cátipa wameri mani áti majiomi, mani caame átinemoparore bairo.

8 Ocõo bairo ã: Dio Espíritu Santo jĩcaarãre caroaro Dio yere na cabuio majiro ácaꝑmi. Aperã tunu to bairona Dio cꝑ cãnie camajiriorije aperãre na buio majiatio ĩi na cabuio majipere na joomi Espíritu Santo.

9 Aperã tunu, “Ape wame manire átibojagꝑmi Dio,” seeto na caĩ tꝑgooña ocabꝑtiro na ácaꝑmi Espíritu Santo. Aperã quenare cariaꝑe canare na canetoo catio majiro ácaꝑmi.

10 Aperãre Dio cꝑ catutuarije mena cáti majiña maniere na cáti iñoꝑ majiro ácaꝑmi. Aperãre tunu Dio ye quetire aperãre na caqueti buio neto majiro ácaꝑmi. “Aperã wãtia na caĩ rotiro wadarãma aperã o Espíritu Santo na cꝑ caĩ rotiro wadarãma,” na caĩ beje majipere na joomi Espíritu Santo aperãre. Aperãre tunu aperã yere na cawada majiro ácaꝑmi Espíritu Santo cajꝑgoye na cawada majiquetaje to

cānibato quena. Aperãre tunu, aperã yere caapi-quetana na cānibato quena na caapi jeñoo buio neto majiro ácumi.

¹¹ To bairi Espíritu Santo jĩcauna cɥ majuuna mani cáti majipere mani joomi. To cānacāurena ricati wameri jeto mani cáti majipa wamerire mani joomi cɥ cajoogarore bairona.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Mani rupaɥ jĩca rupaɥ anibato quena capee paɥri ã. Capee paɥri anibato quena jĩca rupaɥna anicõa. To bairona mani bai Jesucristore caapiɥjarã. Capãarã anibana quena jĩca poa macana mani ã, jĩca rupaɥre bairona, Jesucristore caapiɥjarã mani cāmata. Mani nipetirã jĩca rupaɥ ani turoricarore bairona mani ã, jĩca poa macana.

¹³ Ocõo bairo mani ã, cāre caapiɥjarã: Judío maja, aperã judío maja aniquetibana quena, aperãre capaabojari maja quena, na majuuna ca-paarique cɥgorã quena, jĩcarore bairona Espíritu Santo jĩcaurena cacɥgorã mani ã. To bairi jĩca poa macana, cɥ ya poa macana mani cānipere mani cájupi Espíritu Santo.

¹⁴ To bairona mani rupaɥ jĩca rupaɥ anibato quena capee paɥri anicõa.

¹⁵ Mani rɥpo cawada majiri rɥpo to cāmata ocõo bairo ĩboro: “Wamo mee yɥ ã. To bairi rupaɥ macaje mee yɥ ã.” To bairo ĩbato quena rupaɥ macaje aniqueticõa baiquēe. Rupaɥɥreana anicõa.

¹⁶ To bairona mani amooro quena to cawada majiata ocõo bairo ĩboro: “Capea mee yɥ ã. To bairi rupaɥ macaje mee yɥ ã.” To bairo ĩbato quena rupaɥ macaje anicõa.

17 Mani rupaꝝ capea jeto to cãnicõaata dope bairo mani api majiquetiborã. Mani rupaꝝ amooro jeto to cãmata dope bairo mani wini majiquetiborã.

18 Dio mani rupaꝝre áꝑꝝ nipetirije mani rupaꝝ macajere ꝑꝝ caboorore bairona cájuri.

19 Mani rupaꝝ jĩca wame jeto to cãmata rupaꝝ me aniboro.

20 To bairi jĩca rupaꝝ anibato quena capee paꝝri ã.

21 Mani capea mani wamore, “Mu yꝝ booquẽe,” ĩ majiquẽto. Mani rupaꝝ quena mani rupaꝝre, “Yu booquẽe,” ĩ majiquẽto.

22 Mani rupaꝝ macaje nipetirijere mani boo. Mani rupaꝝre aꝑꝝ paꝝ, “Cãni majuuri wame aniquẽto,” mani caĩbato quena mani rupaꝝre cãnipe boo.

23 “Aꝑꝝe mani rupaꝝ macajere cawatoa macaje ã,” mani ĩ tãgoõña. To bairo ĩ tãgoõñabana quena caroaro to bauato ĩrã caroaro tiere mani quenoonusu. Mani rupaꝝ aꝑꝝ paꝝ roori paꝝ bau ĩrã tiere caroaro mani yajionusu.

24 Aꝑꝝe paꝝ maca caroaro cabauri paꝝre mani yajioquetinusu. Dio mani rupaꝝre áꝑꝝ nipetiro caroa majuu cãniere caquenoõñupi Dio, mani majuuna jĩca paꝝ, “Cãni majuurije me ã,” mani caĩbato quena. Ti paꝝ quena cãni majuuri wame ãno, Dio ꝑꝝ cátaꝑꝝe aniri.

25 Mani rupaꝝ jĩca rupaꝝna ã. Ricati paꝝri me ã. To bairi mani rupaꝝ majuuna aꝑꝝ paꝝre ame átinemo.

26 Mani rupaꝝ jĩca paꝝ catamõrona mani rupaꝝ nipetiro tamõ peticoapa. To bairo quena jĩca paꝝ mani rupaꝝ caroaro cabaiata caroaro jeto bai

peticoapa mani rupaꝝ.

²⁷ To bairona mani bai Jesucristore caapiꝝjarã. Capãarã anibana quena jĩca rupaꝝre bairona mani ã. Jesucristo yarã aniri cꝝ ya poa macana jeto mani ã.

²⁸ To bairi rupaꝝ macaje Dio cꝝ caricawo joorore bairona to cãnacãꝝna Jesucristore caapiꝝjarãre ricati wameri mani cátipere mani cajooyupi. Nemoopꝝre cabeje cꝝ jꝝgooyupi Dio apóstol maja, Jesucristo cꝝ cabue jꝝgoricarãre. Na bero cꝝ ye quetire buiori maja, na bero tunu Dio yere aperãre bueri majare na cacũñupi Dio. Na bero Dio cꝝ catutuarije mena cáti majiña maniere áti iñoori majare, na bero cariaje cꝝnare canetoo catio majirãre, na bero aperãre cátinemo majirãre, aperãre cajꝝgo áti majiri majare na cacũñupi Dio. To bairi aperã cajꝝgoye aperã yere wada majiquetibana quena cawada majiparãre na cacũñupi Dio.

²⁹ To bairi nipetirã apóstol maja, Jesucristo cꝝ cabue jꝝgoricarã aniquẽema. Nipetirã cꝝ ye quetire buiori maja aniquẽema. Nipetirã Dio yere aperãre bueri maja aniquẽema. Nipetirã Dio cꝝ catutuarije mena cáti majiña maniere áti iñoori maja aniquẽema.

³⁰ Nipetirã cariaje cꝝnare canetoo catio majirã aniquẽema. Nipetirã aperã ye wadariquere wada majiquẽema. Nipetirã aperã na cawadarijere api majiquetibana quena cabuio neto majirã aniquẽema.

³¹ Mꝝjaare Espíritu Santo mꝝjaare cꝝ cáti majiorijere cãni majuurije jetore booya. Yꝝ maca atie netoro caroa wame cañuu majuurijere mꝝjaare yꝝ

buiog_u yua.

13

El amor

¹ Ape pa_uri macana yere maji_quetibana mani wada majiborã. Dio t_u macana ángel maja ye quenare mani wada majiborã. Tiere wada majibana quena aperãre mani camaiquẽpata apeye unie come pãirore capa patowãcoorãre bairona mani aniborã. To bairi mani cabuiorije wapa maniboro aperãre mani camaiquẽpata.

² Espíritu Santo j_ugori Dio ye quetire aperãre buio majibana quena, apeye caj_ugoye camajare Dio c_u camajioquetajere majibana quena, nipetiri wame camajirã anibana quena aperãre na mani camaiquẽpata cawatoa macana majuu mani aniborã. Dio c_u cáti majirijere t_ugooña n_uc_ub_ugo netorã, ùta_u apero maca aá roti majibana quena aperãre na maiquẽna cañuuquẽna mani aniborã.

³ Mani cac_ugorije nipetiro cabopacoorãre cajoonucurã anibana quena nare mani camaiquẽpata cawapa mana majuu mani aniborã. Aperã maiquetibana quena nare mani cabai yajibojaata wapa maniboro.

⁴ Aperãre camairã una ocõo bairo maca ãnama: Aperã rooro nare na cátibato quena n_ucarãma. Nipetirãre caroa jeto na átinucurãma. Aperã na cabairijere t_uj_u _ugooquẽnama. Aperãre, “M_uja netoro cáti majirã jã ã, m_uja netoro caroarã jã ã,” ï t_ugooñaquẽnama.

⁵ Aperãre n_uc_ub_ugorique mena jeto na átinucurãma. Na majuuna na caba_ipe jetore t_ugooñaquẽnana aperã na cabairije quenare

na átinemonucurãma. Capunijinirique mana ãnama. Aperã rooro nare na caïro yoaro mee majiritinucurãma.

⁶ Aperã rooro na cáto tujurã wariñuuquẽnama. Caroaro, cariape jeto na cátinucurije macare tujũ wariñuurãma.

⁷ Nipetirije aperã rooro na cátibato quena na mai janaquẽnama. “Cabero na quena caroaro cána anigarãma,” ã tũgooña ocabutirãma, nare maibana. “Caroorije cána anibana quena cabero na quena caroaro cána anigarãma,” ã tũgooña ocabutirãma. Nare maibana yoaro na coterãma caroa macare na cátipere yuurã.

⁸ Mani caame mairije capetiquẽtie ã. To bairona anicõa aninucugaro. Apeye unie Dio manire cã cáti majiorije maca capetirije unie ã. Caberopũre Dio ye quetire Espíritu Santo cã cabuio rotibatajere buio roti janagũmi. Camaja nipetirã cã ye quetire maji peticoagarãma. Aperã aperã yere wada majiquetibana quena na cawada majiro na áti janagũmi Espíritu Santo. Aperã netoro na camajibataje quena peticoagaro. Jĩcaro cõo majigarãma.

⁹ Yucãacãre mani maji peoquẽe. Dio ye quenare jĩca wameriacã jetore mani buio maji.

¹⁰ Caberopũre Jesucristo cã catunu ejaro nipe-tirore mani majigarã. Ti paũ cãno mani camaji petiro bero mani camajibataje cawatoa macajere bairo anigaro yua.

¹¹ Cawimarã ãnapũ cawimarã na cátinucurore bairona tũgooñari nare bairona mani cawadanucuwũ. Na catũgooñarijere bairona mani catũgooñarije cãtinucuwũ. Bũcũ aána, cawimarã na cátinucurije uniere mani cajanawũ yua.

12 To bairi yucuaçã caroaro Dio yere mani majiquêe. Eñoro cabucũ yeje tujricarore bairo mani bai. Caroaro mani baujaquetibũja. Cabero cabauja majuurorũ Diore mani tujgarã. Yucuaçã õcoacã mani maji cũ cãniere. Cabero mani maji peocõagarã yua. Manire cũ camajirore bairona caroaro cũ cãniere mani maji petigarã.

13 Atie itia wamena petiquetigaro. To bairije anicõa aninucugaro. Ocõo bairo ã capetiqueti wameri: Diore mani catũgooña nucũbugorije; “Dio caroaro mani átinemogumi,” mani caĩ tũgooña wariñuurije; mani caame mairije. To bairi wame itia wame capetiquêtie to cãnibato quena mani caame mairije maca cañuuri wame majuu ã apeye netoro.

14

El hablar en lenguas

1 To bairi caroaro ame mainucucõaña. Dio Espíritu Santo mũjaare cũ cáti majiorije quenare booya. Dio ye quetire Espíritu Santo mũjaare cũ cabuio majiorije macare seeto majuu booya.

2 Ni ũcũ aperã ye mena cajũgoye wada majiquetibacũ quena cũ cawadaro Dio jeto cũ caapi majiro wadaumi. Camaja maca cũ cawadarijere cũ api majiquẽnama. Cũ yeripũ aperã na caapi majiquêtiere ñimi, na caapi majiqueti wamere ñbacũ.

3 Apeĩ Dio Espíritu Santo jũgori Dio ye quetire cabuioũ ũcũ maca camaja na caapi majiparore bairo buioumi. Aperã cũ caĩ buiorijere apirã netobũjaro Diore tũgooña nucũbugorãma. Caroaro tũgooña ocabũti nutuanama.

⁴ Apherã ye mena cajugoye wada majiquetibacũ quena caĩ wadaũ ãcũ cũ jetore Diore netoro cũ catugooña ocabutiro ácũmi. Espíritu Santo jũgori Dio ye quetire caĩ buioũ ãcũ maca Jesure canũcũbũgori poa macana nipetirã netobũjaro Diore na tũgooña nũcũbũgoato ãi buioũmi.

⁵ Mũja nipetirã apherã yere majiquetibana quena mũja cawada majiro yũ boobapa. Tie netoro Dio ye quetire mũja cabuio majiro yũ boobapa. Atie maca tie netobũjaro cawapacutie ã. Apherã ye mena cawadaũ cũ cawadarijere apeĩ cũ cabuio netoata ãũubũjaro. To bairo cabuio netoũ ãcũ cũ cãmata nipetirã Jesucristore caapi nũcũbũgori poa macana netobũjaro na caapiũja nũcũbũgoro ácũmi.

⁶ Ocõo bairo ã: Mũja tũpũ aácũ apherã ye mena mũjaare yũ caĩ buioata mũja átinemoũ mee yũ átibũ. Dio ye quetire yũre cũ cabuio rotiriquere buioũ maca mũjaare átinemoũ yũ átibũ. Cũ yere mũjaare buionemoũ caroaro mũja camajiro yũ átinemobũ.

⁷ Jĩca wame bajarica wame cõorique yũ buiogũ. Wewo caputi jũgoũ wame manona cũ caputiro puti mũja majiquẽnama. Caroaro cũ caputi wameyero nipetiro caroaro puti mũja majirãma. Cabũga putẽ bajaũ cawatoana cũ cabũga putẽ bajaata, “Ti wamere bũga putẽ bajami,” ã majiña maa.

⁸ Surara maja na wapana mena ame quẽrã aána na ƣpaũ cũ caputi apio majiorore ricati cũ caputi-ata ame quẽrã aá majiquẽnama. Cariape cũ caputi apioro api majirã na wapana mena ame quẽrã aánama.

9 Mani quena to bairona mani bai. Mani cawadarije cariape caapi majiri wame mani caĩ wadaquêto dope bairo ĩmi ĩ majiquênama aperã. Jocarã majuu mani wada macacõaborã.

10 Ati уераруе capee majuu ricati wadarica wameri anicõa. Camaja cãno cõo na cawadarijere api majirãma.

11 Јісаи aperã ye уи caapiquêtie mena си cawadaro apii, “Apero macаси ãmi,” уи ĩ тјјубои. Уи quena си caapiquêtie mena уи cawadaata, “Apero macаси ãmi,” уире ĩ тјјубоими.

12 To bairona bai мјја quenare. Мјја caapi majiquetaje macare seeto majuu мјја wadaganucu. Apeye quena Espiritu Santo мјјаare си cáti majiõro seeto мјја boonucu. Tiere boorã Jesucristore caapiјјari poa macanare мјја cátinemope macare seeto boo netoña.

13 To bairi noo aperã yere majiquetibasи quena cawadaи ĩси Diore си jeniato, “Ocõo bairo ĩgaro ĩ уи cawadarije,” ĩ buio neto majigи.

14 Caapi majiña mani wame mena Diore уи jeni нџсџбџгобои. To bairo áси уи yeripи Diore cariape уи cajeni нџсџбџгорije to cãnibato quena уи catıgooña majirije maca maniboro.

15 To bairi ocõo bairo cátipаи уи ã: Diore jeni нџсџбџгори уи yeri mena, уи catıgooña majirije mena quena cãre cajeni нџсџбџгораи уи ã, aperã уире na api majiato ĩi. Diore ĩ wariñuu bajaи уи yeri mena, уи catıgooña majirije mena quena caĩ wariñuu bajaraи уи ã, aperã уире na caapi majiparore bairo.

16 To bairi мјја yeri mena jeto Diore мјја caĩ wariñuuro aperã, “Cariape мјја ĩ, to bairona

ã,” ãnemo majiquẽnama, m̃ja caĩrijere api maji-
quetibana.

17 To bairi m̃ja yeri mena jeto na caapiquẽtie
mena Diore caroaro m̃ja caĩ wariñuubato quena
aperã netob̃jaro Diore na cáti ñc̃ub̃goro m̃ja
átinemoquetiborã.

18 M̃ja nipetirã netoro aperã ye mena ỹ
wadanucu. Caj̃goyep̃re ỹ cawada maji-
quetaje to cãnibato quena Espíritu Santo ỹre c̃
caj̃go wada majoro to bairo ỹ wadanucu. To bairi
Diore c̃ ỹ ã wariñuu ñc̃ub̃go.

19 To bairo aperã ye mena wadanucubac̃
quena Jesucristore caapi ñc̃ub̃gorã na caneñap̃or̃p̃
na apiato ã petoacãna na caapi majirije macare ỹ
caĩ wadaro ñuu neto. Capee majuu diez mil wameri
mena aperã yere na caapi majiquẽtie macare ỹ
caĩ wadaro wapa maniboro.

20 Ỹ yarã, cawimarãre bairo t̃gooñaqueticõaña.
Cab̃c̃rãre bairo caroaro t̃gooña majirique c̃ja.
To bairo cab̃c̃rãre bairo caroaro cat̃gooña
majirã anibana quena caroorije átaje macare
t̃gooña majiquẽja. Caroorije macare cawimarã
na cat̃gooña maji jeyaquẽtore bairona m̃ja
quena nare bairona baiya.

21 Dio ye quetire tir̃m̃p̃ macana na cau-
carique ocõo bairo ãrica wame ã:

Ati majare apero macana ricati wadarãre na ỹ
buio joo rotig̃. To bairi apero macana ye
mena ỹ ye quetire na cabuorije to cãnibato
quena ỹre apĩjaquetigarãma ãmi Dio, ã
ucarica wame ã.

22 To bairi Jesucristore caapĩjaquẽna aperã
ye mena aperã Dio ye quetire na caĩ wadaro

aprijaquetiri cabui pacoorã anicõagarãma. Aperã Dio ye queti Espiritu Santo jũgori na caĩ buiuro maca Jesucristore caaprijarã macare na ĩ buio rotiimi Dio. Cãre caaprijaquẽna macare na ĩ buio rotiquẽcumi.

²³ Mũja nipetirã Jesucristore caapi nũcũbugorã mũja caneñaporopũ, aperã yere apiquetibana quena mũja cawadaro aperã Jesure canũcũbugoquẽna maca tiere camajiquẽna jãa ejarã, “Месрã áama,” ĩgarãma.

²⁴ Mũja caneñaporopũ Dio ye quetire Espiritu Santo jũgori mũja caĩ buiuro maca Jesure canũcũbugoquẽcũ, tie quetire camajiquẽcũ jãa ejaũ, “Caroorije cácũ yũ ã,” ĩ majigũmi. Dio ye quetire na caĩ buiuro api majiri, “Carooũ yũ ã,” ĩ tũgooña majigũmi.

²⁵ Cũ yeripũ rooro cũ catũgooñarije quenare tũgooña majigũmi. To bairo tũgooña majiri ejacumu, Diore áti nũcũbugogũmi. “Cariapena Dio na mena ãmi,” ĩ tũgooña majigũmi cũ quena yua.

Háganlo todo decentemente y con orden

²⁶ To bairi ocõo bairo cátiparã mũja ã: Neñaporã nipetiro mũja cátie Jesucristore caaprijarã netobujaro cũre mũja catũgooña nũcũbugoro ája. Jĩcaarã Diore ĩ wariñuu bajagarãma. Aperã Dio yere jĩca wameri aperãre na buegarãma. Aperã Dio nare cũ cabuio rotiriquere buiogarãma. Aperã cajũgoye aperã yere majiquetibana quena Espiritu Santo na cũ cawada majioro wadagarãma. Aperã na cawadarijere buio netogarãma. To bairo neñaporã nipetirije mũja cátie Jesure netobujaro

m̃ja catũgoõna ñcũbũgoro caame átinemoparã m̃ja ã.

27 Aperã yere wada majiquetibana quena Espíritu Santo na c̃ũ cawada majiuro cawadarã pũgarã o itiarãna na wadaato. Jĩcaũ c̃ũ cawadaro bero jeto na wadaato. To bairo na caĩ wadarijere apeĩ c̃ũ buio netoato.

28 Na cawadarijere cabuio neto majii c̃ũ caman-icõaata na caneñapori paũ na wadaqueticõato. Na yeri mena na majuuna Diore na jeni ñcũbũgoato.

29 Dio c̃ũ cabuio rotirijere cabuiorã quena pũgarã o itiarãna na buioato. Aperã na cabuorijere caapirã, “¿Cariapena na ĩbauti?” na ĩ tũjũ bejeato.

30 Jĩcaũ c̃ũ cabuio toy e apeĩ caruii macare jĩca wame Dio c̃ũ cabuio rotiata to cõo cabuio jũgoricũ maca c̃ũ janaato.

31 Nipetirã Dio c̃ũ cabuio rotiro m̃ja buio majirã. Jĩcaũ c̃ũ cabuio bero jeto cabuiope ã. To bairo m̃ja caĩ buio nipetirã api majigarãma. Nipetirã api majiri tũgoõna ocabũtigarãma.

32 Dio c̃ũ cabuio rotirije cabuiorã ricati wame cabuioquetipe ã aperãre.

33 Dio cariap e jeto buiorique boũmi. Noo booro mani cabuorijere booquẽcũmi.

Nipetirã Jesucristore caapĩjarã na caneñaporopũre to bairo jeto na cátipere boũmi Dio.

34 M̃ja caneñapori paũpũre cãromia na wadaqueticõato. Nare wada rotirique maa. Cajũgo buiorã macare caroaro na apĩjaato. Judío majare Dio c̃ũ caĩ cũrique ocõo bairo ã: “Cãromia Dio Wadariquere cajũgo buiorã me anigarãma,”

ĩ ucarique ã. “Caumua maca cajugo buiorã anigarãma,” ĩ ucarique ã.

³⁵ Cãromia caapi puoquetajere majigarã na ye wiiripũ ejarã na manapũare na jeniñaato. Cãromia Jesucristore caapiũjarã na caneñaporopũ na cawadaro tũjooquẽe.

³⁶ Dio ye queti nemoo camaji jũgoricarã mũa aniquẽe. Mũa jeto tiere caapi nũcũbũgorã mũa aniquẽe. To bairi, “Mani majuuna noo mani cabooro mani áti rotigarã,” ĩ tũgooñaquẽja mũaja.

³⁷ Noo, “Dio yere cũ cabuio rotiricũ yũ ã, Espíritu Santo majiriquere yũ joomi,” caĩrã una, “Pablo manire uca joomi Dio cũ carotirije jũgori,” na ĩ majiatio.

³⁸ Yũ cauca joorije, “Dio cũ carotirije me ã,” caĩrã macare apiũjaqueticõaña.

³⁹ To bairi Dio ye quetire mũa cabuio majipere booya. Aperã apero macana yere wada majiquetibana quena Dio Espíritu Santo nare cũ cawada majioro na mataqueticõaña.

⁴⁰ Neñaporã nipetiro mũa cátiere noo booro átiqueticõaña. Cariape nũcũbũgorique mena átinucuña.

15

La resurrección de Cristo

¹ Yũ yarã, cajũgoye Jesu ye quetire mũaare yũ cabuioriquere mũa catũgooñapere yũ boo. Tie quetire yũ cabuio mũa caapi nũcũbũgowũ. Yucũ quenare tiere mũa apiũjacõa aninucu.

² Tie quetire mũa caapi nũcũbũgorije jũgori mũa netoomi Dio caroorije mũa cátibatajere.

Jocarã mee caapi nꝛꝛꝛꝛꝛꝛ gorã mꝛja cãmata to bairona mꝛja netoogꝛmi.

³ Nemoona tie quetire yꝛ caapi nꝛꝛꝛꝛꝛꝛ gorije cãni majuurijere mꝛjaare yꝛ cabuio netowꝛ ocõo bairi wamere: Caroorije mani cãtie wapa manire cabai yajibojayupi Jesucristo, Dio ye queti ucarica pũuripꝛ tirꝛmꝛꝛꝛ macana na caĩ ucaricarore bairona.

⁴ Cꝛ cabai yajiro bero cꝛ cayaa rocayparã. Itia rꝛmꝛ bero catunu catiyupi. Tie quena Dio ye queti ucarica pũuro na caĩ ucaricarore bairona cabaiyupa.

⁵ Tunu catiri bero Pedrore, cabero aperã quenare cꝛ cabuenucuricarãre cabuia ejayupꝛ Jesu.

⁶ Cabero tunu jĩcani capãarã quinientos netoro cãre canꝛꝛꝛꝛꝛꝛ gorãre cabuia ejayupꝛ. Capãarã cꝛ cabuiaro catujꝛricarã catirãma mai. Aperã mere riacoatanama.

⁷ Cabero Jacobore cabuiayupꝛ. Cabero cꝛ cabuericarã nipetirãre na cabuia ejayupꝛ.

⁸ Na nipetirore cꝛ cabuiaricaro bero yꝛ quenare cꝛ catujꝛquetiboricꝛrena yꝛ cabuia iñoowĩ yꝛ quenare.

⁹ Nemoona Jesucristore caapijjarãre rooro na yꝛ capopiyeyenucuwꝛ. To bairo rooro nare cãtacꝛ yꝛ cãnibato quena yꝛ cabuia iñoowĩ. To bairo na bero yꝛre cꝛ cabuia iñooquẽpata cꝛ caqueti buio joo rotiricꝛ yꝛ aniquetiboricꝛ. To bairi aperã cꝛ caqueti buio joo rotiricarã beropꝛ macacꝛ majuu yꝛ ã. Sawatoa macacꝛ majuu yꝛ ã yꝛa, nemoona rooro cãre caapijjarãre cãtinucuricꝛ aniri.

¹⁰ To bairo rooro cãtacꝛ yꝛ cãnibato quena yꝛ

cabopaca tujɨwĩ Dio. Yɨ bopaca tujɨri yɨ quenare cɨ ye quetire yɨ cabuio joo rotiwĩ. Jocɨ mee majuuna yɨ bopaca tujɨri cɨ ye quetire yɨ cabuio joo rotiwĩ. Apeɨ cɨ ye quetire cabuio joo rotiricaɨ netoro yɨ capaanucuwɨ. Yɨ majuuna to bairo ácɨ mee yɨ áa. Dio caroaro yɨre cácu yɨ mena aniri yɨre átinemomi. To bairi cɨ jɨgori yɨ átinucu, cɨ ye quetire buio teñaɨ.

11 Yɨ cabuioɨrije o apeɨ na cabuioɨrije quena jĩcaro cõo cãni wame ã. Tie quetire apiraɨ mɨja caapi nɨcɨbɨgowaɨ.

La resurrección de los muertos

12 Cristo bai yajiri bero catunu catiyupi jã cabuionucuriye to cãnibato quena nope írã jĩcaara, “Cabai yajiricaɨ tunu catiquetigaɨma,” ¿mɨja ñnucuti?

13 Cabai yajiricaɨ na catunu catiquẽpata Jesucristo quena tunu catiquetiboricami.

14 Jesucristo cɨ catunu catiquẽpata cɨ ye quetire jã cabuioɨrije wapa maniboro. Jocaɨna mɨja apiɨja nɨcɨbɨgoboricaɨ jã caqueti buioɨquere.

15 Jesucristore catunu catioyupi Dio ñrique quetire jã cabuioata jocaɨna jã ñ buioɨborã. Cariapena cabai yajiricaɨ na catunu catiquẽpata Dio quena cɨ Macɨ Jesucristore cɨ tunu catioquetiboricami.

16 Cabai yajiricaɨ na catunu catiquẽpata Jesucristo quena tunu catiquetiboricami.

17 Cɨ catunu catiquẽpata jocaɨna cãre mɨja api nɨcɨbɨgoboricaɨ. Caroorije mɨja cátaɨjere camaɨjirioya mana mɨja aniborã.

18 To bairi apeɨ quena cabai yajiricaɨ Jesucristore caapi nɨcɨbɨgonucuricaɨ anibana quena

canetooña mana aniborãma. Caroorã ya paupa bai yajicoaboricarãma.

19 Jesucristo mena ati yepa macaje jetore mani catugooña wariñuu yuu majiata aperã netoro cabopacoora mani anibora. Tunu catirique to camamata rooro mani bopacaboraã, cabero mani cãni wariñuupere tugooña yuu majiquetibana.

20 Cabai yajiricarã tunu catiquetigarãma cañrije cariape me ã. Cristo bai yajiri bero catunu catiyupi cañrije maca cariape ã. Aperã nipe-tirã cabai yajiricarã na catunu catiparo jũgoye catunu jũgoyupi Jesucristo. Cabero na quena cãre bairona tunu catigarãma.

21 Nemoopuna Adán cã cabai botiorique jũgori mani nipetirã cabai yajiparã jeto mani ã. Apeĩ Jesucristo cã catunu catirique jũgori mani tunu cati majigarã mani quena, cabai yajiricarãpa anibana quena.

22 Adán pãramerã mani cãnie jũgori cabai yajiparã jeto mani ã. Jesucristo yarã mani cãnie jũgori nipetirã cãre caapi nucãbũgorã tunu catiri bero mani caticõa aninucugarã.

23 Mani camaja mani catunu catipa gũmũ cãnopũ mani tunu catigarã. Jesucristo catunu cati jũgoyupi. Cabero ati yepa cã catunu atõpũ cãre caapi nucãbũgonucuricarã nipetiro tunu catigarãma ti paũ cãno.

24-25 To cõona ati mũrecoo peticoagaro. To bairi Jesucristo nipetirã ati yepa macana cãre canucãbũgoquẽna uparã cãnare na re peocõagũmi. Cã majuuna Upaũ aniri cã wapana ati yepa macana nipetirore na re peocõagũmi. To bairo cã carero bero cã Paũ Dio nipetiro Upaũ jãagũmi.

26 Bai yajirique quenare to cõona áti janaogumi Dio c̃u wapanare Jesucristo na c̃u carero bero. Cabero bai yajirique manigaro yua.

27 Nipetirãre Jesucristo c̃u carotipere cájupi Dio, c̃u ye queti ucarica p̃ũurop̃u caĩrore bairona. To bairo ĩro, c̃u Pac̃u Dio quenare carotipãu ãmi Jesucristo, ĩro mee bai. Dio majuuna nipetirijere Jesucristo c̃u carotipere cacũñupi c̃u Mac̃ure.

28 To bairo Cristo nipetiro carotipãure Dio c̃ure c̃u cacũro c̃u majuuna Dio Mac̃u aniri, “Ỹure carotina ãña,” c̃u Pac̃u Diore ĩg̃umi. To bairona carotipãu c̃u cacũric̃u Diorena to bairo ĩg̃umi Cristo. To bairi Diona nipetirop̃ure carotii majuu anigumi yua.

29 Ape wame átinucurãma aperã. Cabautisaya mana cabai yajiricarãre aperã cacatirã maca bautisaboya rotirãma, cabai yajiricarãre bautisaboya rotirã. Cabai yajiricarã tunu catíquẽnama ĩrique to cãmata to bairo átiya maniboricaro.

30 To cãnacã r̃um̃u cauwiorije watoap̃u ỹu aninucu.

31 To cãnacã r̃um̃u camaja ỹure j̃agarãma Jesucristo ye quetire ỹu cabuio teñarije j̃ugori, ỹu ĩ t̃ugooñanucu. Cariapena ã to bairo ỹu caĩ t̃ugooñarije. Jesucristore m̃aja caapi ñucub̃ugoro ỹu t̃ugooña wariñuu. Ti wame quena cariapena ã, to bairo m̃ajaare ỹu cat̃ugooña wariñuurije.

32 Dio ye quetire ỹu cabuio teñaro Efeso macana camaja yaia seeto majuu cauwarãre bairo cabaiwã, ỹure matagarã. Cabai yajiricarã na catunu catíquẽpata joc̃u majuuna na j̃ugori ỹu tam̃oboric̃u. “Bujiỹu ape r̃um̃u uno mani bai yajicoagarã, cabero mani tunu catiquetigarã ĩrã boje r̃um̃u mani ána. To bairi uga, etí cumu mani

áti tujagarã,” mani ñborã.

³³ To bairi aperã mjaare na cañtorijere apijaqueticõaña. Cañtorã, caroorã mena mja cabapacupata caroaro mja cátinucurijere mja rooye tuaborã.

³⁴ Caroaro tũgooña maja catiya. Cariape jeto ája. Caroorije átiquēnana ãña. Jĩcaarã mja mena macana Dio cã cãniere majiquēema. Na camajiquētiere na boboato ñi to bairona mjaare yu ñ buio.

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Aperã ocõo bairo jeniñaborãma: ¿Dope bairo cabai yajiricarã anibana quena na tunu catirãati? ¿Tunu catirã dope bairi rupaũ na cãgorãati?

³⁶ To bairona cajeniñarã na cãmata camajiquēna aniborãma. Mani caoterije apeacã caputiparo jũgoye boacoapa. Boari bero puticoapa yua.

³⁷ Mani caoteri apeacã carupaũ me ã mai. Carupa apeacã jeto ã. Trigo ape unieacãre o apeye unie oterique apeacãre oterã to putiato ñrã mani ote.

³⁸ Cabero Dio nemoona, “Cabairi rupaũ anigaro,” cã cañcũricarore bairo puti rotiimi. To cãnacã wame oterique ricati cabaurije caputiro ácũmi Dio.

³⁹ Nipetirã cacatirã ye rupaũri jĩcaro cõo mee bau. Mani camaja jĩcarore bairona carupaũricũna mani ã. Waibũcũrã quena ricati carupaũricũna ãma. Minia quena ricati carupaũricũna ãma. Wai quena ricati carupaũricũna ãma.

⁴⁰ Tie cabairore bairona umũrecoo macana quena ricati rupaũri cãtima. Ati yepa macana quena ricati rupaũri cãtima. Umũrecoorũ

cãna caroa rupaꝝ majuu cꝝgoma. Ati yeparuꝝ cãna quena to bairona carupaꝝricãna anibana quena ɯɯarecoorɯ cãnare bairo carupaꝝricãna aniquẽema.

⁴¹ Muipu ɯɯareco macacu ñami macacu muipure bairo bujuquẽemi. Ñosoa quena ricati bujuma. Jĩcaro cõo bujuquẽema ñosoa.

⁴² To bairona camaja tunu catirãꝝ ricati rupaꝝ mani baugarã. Yucãcã mani cabauri rupaꝝre bairo mee mani baugarã. Mani cabai yajiri rupaꝝre na cayaa rocaro bero boa yajicoagaro. Mani catunu catiro bero cariaqueti rupaꝝ anicõa aninucugaro.

⁴³ Cañuqueti rupaꝝre yaa rocagarãma. Tunu catiri cañuu majuuri rupaꝝ anigaro. Catutuarije máni rupaꝝre yaa rocagarãma. Tunu catiri bero catutuari rupaꝝ majuu anigaro yua.

⁴⁴ Ati yepa mani cabuiabata rupaꝝ anatore yaa rocagarãma. Mani catunu catiro bero cacaticõa aninucuri rupaꝝ anigaro yua. Mani ati yeparuꝝ mani cabuiarica rupaꝝ cabai yajipa rupaꝝre cꝝgorã capetiquetipa rupaꝝ quenare mani cꝝgogarã.

⁴⁵ Dio ye queti ucarica pũuorɯ ocõo bairo ï ucarique ã: Cãni jꝝgoricɯ Adán cacatii cañuꝝ. Cɯ bero macacu Jesucristo maca mani catirique majuure cajon cañuꝝpi.

⁴⁶ Mani cacati jꝝgori rupaꝝ ati yepa mani cabuiarica rupaꝝ cabai yajipa rupaꝝ ã. Cabero macá rupaꝝ capetiquetipa rupaꝝ anigaro.

⁴⁷ Adãre ati yepa cãni jꝝgoricɯre jita mena Dio cɯ cátaꝝ cañuꝝpi. Cɯ bero macacu Jesucristo maca

umarecoo macacu ãmi cãa.

⁴⁸ Ati yepa macana nemoona jita mena Dio cu cátaçure bairona carupaunicuna mani ã. Umarecooru cãna quena Cristo umarecooru cáçure bairona carupaunicuna ãma.

⁴⁹ Adán ati yepa cãni jugoricu jita mena Dio cu cátaçure bairona carupaunicuna mani ã ati yeparu ãnaa. Cabero tunu catirãru umarecoo macaçure bairona Jesucristore bairona carupaunicuna mani anigarã.

⁵⁰ Yu yarã, ocdo bairo cariape mjaare yu ã: Ati yeparu mani cacatiri rupa mena umarecooru, Dio cu carotioru mani aá majiquêe. Cabai yajipa rupa ã. To bairi capetiqueti ru, caroa majuu cãni rapu cãnicõa anipa rupa me ã.

⁵¹ Ape wame cajugoye camajiña manibata wamere mjaare yu buiogru. Jesucristo ati yeparu cu catunu atoru nipetirãre manire wajoagumi Dio çare caapijarãre. Cacatirãre mani cabai yajiquetona manire wajoagumi Dio.

⁵² Jesucristo ati yeparu cu catunu ató to cõona Dio tu macacu ángel Dio cu caputi roti tajarona Dio yaro putiricaro mena putigumi. To bairo cu caputirona yoaro mee bibi roca joori tajaricaro cõona mani rupaari wajoagarã. To bairi putiricarore ángel cu caputi tajari pauna nipetirã Jesucristore apijari cabai yajiricarã ape rupaari mena tunu catigarãma. Cabero bai yajinemoquetigarãma yua. Jesure caapijarã cacatirã quena bai yajiquetibana quena ape rupa wajoagarãma.

⁵³ Mani rupaari ati yeparu mani cabuiarica rupaari caboapa rupaari ã. To bairi caboquetipa rupaari sawajoape ã cãnicõa aninucupa rupaari

macare.

⁵⁴⁻⁵⁵ Cãnicõa aninucupa rupaꝛi mani cawa-joaro Dio ye queti ucarica pũuripꝛ caĩrore bairona baigaro: Ocõo bairo ĩ ucarique ã: Mani cabai yajinucubataje to cõona peticoapa. To cõona mani bai yaji nemoquetigarã. “Mani riaye tamꝛo yajigarã,” ĩ tũgooña uwirique manigaro yua.

⁵⁶ Caroorije cátinucurã aniri cabai yajiparã mani ã. Dio cꝛ carotiriquere átiquetiri, “Caroorã mani ã,” mani ĩ maji.

⁵⁷ Mani Ƴꝛaꝛ Jesucristo manire cꝛ cabai yajibojarique jũgori mani cabai yajinucuriye manigaro yua. To bairi cũre apiũjari mani bai yajinemoquetigarã. To bairi Diore mani ĩ wariñuurã.

⁵⁸ To bairi yꝛ yarã, mani catunu catĩpere tũgooñari mani Ƴꝛaꝛ Jesure áti nꝛcũbugo janaqueticõaña. Cꝛ yere seetobũjare átinucucõaña, cꝛ ye cawapa manie me ã ĩrã. “Cãni majuurije ã,” mũja ĩ maji.

16

La colecta para los hermanos

¹ Aperopꝛ cãna Jesucristore caariũjarãre mũja cátinemope, niyeru mũja cajeni neope Galacia macanare yꝛ cáti rotiricarore bairo ája mũja quena. Ocõo bairo na yꝛ caĩwꝛ:

² To cãnacã semana cãni jũgori rꝛmꝛ cãno niyeru mũja cajoo majiro cõo ricati quenoo cũña. To bairo áti yuurã yꝛ caejari paꝛꝛꝛe mũja macaquetigarã mũja cajee neopere.

³ Yꝛ caejaparo jũgoye Jerusalẽꝛ niyeru cacũrã aáparãre mũja beje yuugarã. Yꝛ mũja tꝛꝛꝛ ejari mũja cabejericarãre Jerusalẽꝛꝛe na yꝛ joogꝛ. Na

mena yu caucarica pũuri niyeru mũaja cajee ne-
orrique quenare yu joogu Jerusalén macana Jesu-
cristore caapi nũcũbugorãre.

⁴ Yu majuuna Jerusalẽru yu cáaápata na quena yu
mena aágarãma.

⁵ Atoru cãnacu aácsu Macedonia yepapure yu neto
aágu. Ti yepa neto aá, mũaja tũru Corintopure yu
ejagu.

⁶ Yu cabaiata mũaja mena yoarobũjaro yu an-
icõagu. Puebucu cãno cõo mũaja tũru yu anicõagu.
Cabero noo boori rau yu cáaágari rau yu cáaáto
yure mũaja átinemo majigarã.

⁷ Mũajare yoaro mee yu tũju neto aágaquẽe
yucũra. Cabero maca mani Ũrau Jesucristo cu
cabooata yoaro mũaja tũru yu tuagu.

⁸ Ato Efesopũna Pentecosté boje rũmũ cãno yu
anicõagu mai.

⁹ Atore capãarã mani Ũrau Jesu ye quetire caapi-
garã ãma. To bairi seeto nare cabuiopau yu ã. Tiere
camatagarã quena capãarã ãma.

¹⁰ Timoteo yure bairona mani Ũrau Jesu yere
queti buiori majocu ãmi. To bairi mũaja tũru cu cae-
jaro cu átinemoña. To bairo mũaja cáto tũgoõnarique
pairicaro mano wariñuurique mena anigũmi.

¹¹ To bairi mũaja jĩcau mácana to bairona cu
tũju rocaquẽja. Atoru cu cáatípere cu átinemoña.
To bairo mũaja cáto wariñuurique mena yu tũru
atigũmi. Aperã cu mena macana mena Jesucris-
tore caapi nũcũbugorã mena na caejapere yu yu
áa.

¹² Apeĩ mani mena macacu Apolore, “Mu quena
mani yarã mena aáti Corinto macana Jesure caapi
nũcũbugorãre na tũjuja,” seeto cũre yu caĩbaru.

Yuc̄nac̄ã aágaquẽemi. Cabero c̄u cáaā majiri pāu
aágūmi baii pāu.

Saludos finales

13 T̄ūgooña maja catiya. Jesucristore api
n̄uc̄ub̄ugo janaquetic̄oãña. Cāum̄ua, c̄ãromia c̄ãni
majuurãre bairona t̄ūgooña uwirique mana,
t̄ūgooña ocab̄utiri aninuciña.

14 Nipetiro m̄uja cátinucurije ame mairique mena
ája.

15 Ȳū yarã, m̄uja maji. Estéfan̄as, c̄u ya wii
macana mena Jesu ye quetire caapi n̄uc̄ub̄ugo
j̄ugoricarã c̄ãma Acaya cawamec̄ūtop̄ū aperã
j̄ugoye. Jesucristore caapi n̄uc̄ub̄ugorãre seeto
majuu na átinemonucuma.

16 To bairi na caj̄ugo ñ̄ijere caroaro na arīujaya
m̄j̄aa. Nare bairona Dio yere caj̄ugo ñ̄inemorã
quenare caroaro na arīujaya.

17 M̄uja ya maca macana Estéfan̄as, Fortunato,
Acaico j̄ãa atop̄ū na caejaro seeto ȳū cawariñ̄uuw̄ū.
To bairi m̄uja camanona m̄uja maca ȳūre m̄uja
cátinemobopere ȳūre cátinemowã.

18 Caroaro ȳū cat̄ūgooña yerijañ̄aro cáma. M̄uja
quenare to bairona átigarãma. Nare bairo aperãre
cátinemorã quenare, “Caroaro áama,” caĩpe ã.

19 Asia yepa macana Jesucristore caapi
n̄uc̄ub̄ugori poa macana m̄j̄aare ñ̄uu rotima.
Aquila, Prisila, Jesucristore caapi n̄uc̄ub̄ugorã na
ya wīip̄ū caneñ̄aronucurã quena, “Mani Ūpāū Jesu
mena caroaro ãña,” m̄j̄aare ñ̄uu rotima.

20 Ato macana nipetirã Jesure caapījarã quena
m̄j̄aare ñ̄uu rotima. M̄uja majuuna caroaro

ame mairique mena ame ñuu rotiri ame tujũ wariñuunucuña.

²¹ Atie cãni tujarijere yũ Pablo yũ majuuna ucari mũaare yũ ñuu roti.

²² Noo mani Ɔpaũ Jesucristore canũcũbũgogaquẽna una Dio cũ capopiyeyeparã na anicõato.

Mani Ɔpaũ Jesu yoaro mee cũ apáro.

²³ Mani Ɔpaũ Jesucristo caroaro mũaja cãnipere cũ joato.

²⁴ Jesucristore caariũjarã nipetirãre mũaare yũ mai. To bairi atie quetire seeto mũaare mairi yũ uca joo. Amén.

To cõona ã.

Dio Wadarique New Testament in Tatuyo

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Tatuyo)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tatuyo

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-10-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
567a3a55-fb71-5739-897d-feb9b547d57b